

DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 36, FÉLÉVRE 18, NEGYEDÉVRE 9, EGYHÓRA 3 PÉNZ. EGYES SZÁM ÁRA HÉTÉVRE 12 PÉNZ, VASÁRNAP 20 PÉNZ. KÖLTSÉGEK A KÉTSZERESSE. — MEGJELNIK HETFO KIVÉTELESEL MINDEN NAP. KIADÓ: A HEGEDŰS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM: 10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIBADÓ-HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIBADÓ-HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHENYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 575.

Ausztria és Magyarország

Irtá: Bencze István.

A magyar politikai élet egy érdemes veteránja — nyugalmazott miniszter, író — egyik fővárosi lapban meglepő módon konstataálja, hogy az idő a háború előtti magyar, osztrák, német politika helyességét igazolta. Magyarország és Ausztria ismét szoros gazdasági és politikai nexusba kerültek s hazánk és Németország között is intim baráti kapcsolat áll fenn, bár még nem közvetlenül, hanem a Németországgal, Magyarországgal a gazdasági háborúban szövetséges Ausztria közvetítésével. De még ez nem elég: hazánk és a német népek politikai együtteséhez csatlakozott Olaszország is, úgyhogy az egykori hármasszövetséghez hasonló hatalmi csoportosulás jött létre. A hármasszövetség tehát nem is volt olyan rossz, ha az idők folyamán az feltámadt, végzi következtetését a kiváló politikus...

Nos, a hármasszövetség rossz volt s menthetetlenül rossz a háború előtti negyven év hármasszövetségi politikája. Mig Ausztriában nagy olaszlakta területek foglaltak helyet, addig észszerűen nem lehetett Olaszország támogatására számítani Ausztriának és Németországnak háború idejére, legfeljebb csak szövetségére béke idején. Ma azonban az olasz népnek minden Ausztria ellen irányult területi aspirációja kielégült, sőt jelentős számú németiség van bekebelezve Olaszországba, ma tehát Olaszországot már semmi sem tartja vissza attól, hogy a németiséggel azonos külpolitikát folytasson. A mai Olaszország, lehetőség szerint, az Adriai-tenger egész környékének és Északafrikának birtokára aspirál, így kerül érdekellentétbe Franciaország egyik hiv. vazallusával, Jugoszláviával, sőt magával Franciaországgal s írott szerződéssel nem erősített, de azonos érdekek által annál erősebb szövetségi viszonyba Magyarországgal s az egy német nép két államával.

Amily természetellenes volt a nagy háború előtt Olaszország elhelyezkedése a hármasszövetségben, oly természetes mai, érdekszolidaritáson alapuló baráti viszonya a német néppel. — Akkor volt írott szerződés a két nép között, de nem volt érdekazonosság, ma nincs írott szerződés, ellenben van érdekazonosság. — Amily természetellenes volt Magyarország kapcsolata Ausztriával századokon át, mert a dinasztia előbb a germánokba beolvasztani, később gazdaságilag kiélni igyekezett a magyar népet, annyira természetes, helyes, egészséges a mai független Magyarország szövetsége Ausztriával. Annyira természetes, hogy az ember nem győz eleget csodálkozni, hogy e szövetség régen el nem következett s hogy csak most következett el a végső szükség nyomása alatt.

Hogy a folyamatban lévő bécsi tárgyalások legfontosabb gazdasági részét miképpen fog végződni, még bizonytalan. Meglehet — az előjelek erre vallanak —, hogy a túlvatos politikusok ez alkalommal is félmunkát fognak végezni s gazdasági téren a kölcsönös engedékenységekben nem fognak annyira elmenni, mint az mindkét fél érdekében kívánatos volna, a politikai tárgyalások azonban a barátsági szerződés megújításával befejeződtek s úgy véljük, hosszú időre érdek-szövetségben egyesítették a két kicsiny államot a rossz szándékú népek ellen is, a fukar természet ellen is gazdasági harcra.

Hazánk a világháború végéig tartott évszázados unió idején nem sok jót várhatott az Ausztriával való kapcsolattól s nem csoda, ha az ellen időkönként

fegyveres harcot folytat, mivel az elválaszthatatlanul hozzá fűzött Magyarországot módjában volt Ausztriának, az erősebbnek, a dinasztia édes gyermekének kihasználni. Hazánknak nem volt meg a politikai függetlensége ahhoz, hogy az osztrák szomszédnak nemzetünk léte, majd gazdasági érdekei elleni sok mérenyületét meg birta volna akadályozni. Ausztriát a magyar nép kényre-kedvre kiszolgáltató voltá untalannul kísértésbe hozta, hogy annak rovására keresse boldogulását. Ha szabad nép lett volna a magyar, amely Ausztriának a barátságot bármikor felmondhatja, akkor Ausztria kétszer is meggondolta volna, mielőtt a magyar érdekek megtámadására szánja el magát s a két szövetséges állam viszonya az igazságnak, méltányosságnak megfelelően alakult volna. A valóságban a magyar-osztrák szövetségi viszony időnként a történelem egyik legfelháborítóbb zsarnokságává fajult, mivel a magyar, a gyöngébb fél nem bonthatta fel azt. Ma a két állam teljes politikai függetlensége a garancia arra, hogy a szövetség a magyarságra nézve nem alacsonyodik le a szolgaságig.

Mig két állam megőrzi egymással szemben politikai függetlenségét, addig közöttük a legszorosabb gazdasági és külpolitikai együttműködés is áldásos lehet. Egyik fél sem lépi át az igazság határát, mert hiszen ellenesetben a másik fél azonnal felmondja a szövetséget.

Nem lehet tehát a magyar és osztrák megértés mai szükségességéből olyan következtetést levonni, hogy a két ország régebbi, háború előtti együttélésének módja helyes volt s talán példa lehetne a

jövőre. Ha példa lehetne, úgy elrettentő példa minden élni akaró nép számára.

Csufolódni szoktak azon a tragikus jelenségen, hogy a tizenkilencedik század folyamán s a huszadik elején a nemzetek hogy izzadnak és véreznek szabadságukért s ma, amikor e szabadság megvan, nem tudnak mit kezdeni vele, mert külön-külön nem bírják megállani helyüket a legnagyobb ellenséggel, a természettel szemben s ezért ma keresik az alkalmat, hogy drágán kivivott függetlenségüket részben feláldozva, a dekurum megóvása mellett miképpen lehetne ismét függőségbe jutni más népekkel... Igen, a népek a függetlenségért, a szabadságért való rajongásban tulmessen mentek: nemcsak a bilincseket törték össze, hanem elzaggatták azokat a köteleket is (barátság, jóakarát, kölcsönös támogatás), amelyek nélkül egyetlen nép sem boldogulhat, mert nemcsak az egyes ember, hanem a nép is társas lény, amely gyakori összejövendülések dacára is ma már szabály szerint békében él néptestvéreivel.

Nincsen olyan egyes ember, akinek az életét el ne keserítene, ha más állandóan rosszakarattal avatkozik be életébe. Zsarnokát az egyes ember is gyűlöli, nemcsak a népek. A zsarnok ellen mégsem védekeznek úgy egyetlen normális ember sem, hogy teljesen izolálja magát embertársaitól s lakatlan szigetre számúzi, mint a vihar számozta Robinsont, hanem az emberi társadalomban igyekeznek orvosolni a bajt. A világ népei ilyen balga módon izolálták magukat egymás elől, nem csoda hát, ha ma kellemetlenül érzik magukat s végre fájni kezd a magány s kezdenek visszakiváncskozni a társaságba.

Egyesek, a nemzetközi béke őszinte hívei, attól tartanak, hogy a magyar-osztrák barátság kiinduló pontja lesz egy a világháború előttihez hasonló szövetségi rendszernek, amely bizonyos népek ellen irányul és ismét katasztrófába viszi a világot. Szerintünk ez az aggodalom nem indokolt, mégha egy-egy politikus előtt ilyen cél lebegne is. A borzasztó válság olyan lecke a népeknek, hogy nem feledhetik el egyhamar s nem kísérlék meg ismét egymás nélkül, sőt egymás ellen keresni boldogulásukat.

A világháború előtt is volt Európában két nagy politikai s ezzel gazdasági egység, amely nem a nemzeti elv alapján keletkezett. Ezek közül egyik, Ausztria—Magyarország szétrobbant alkatelemeire, a másikról, Oroszországról nagy területek váltak le és jutottak állami önállósághoz. E két nagy gazdasági egység nagy mértékben előmozdította az általa összefogott népek anyagi boldogulását, mégsem bizonyult életképesnek. Miért? Azért, mivel a kényszer hozta őket létre és tartotta össze, a kényszer ellen pedig minden elnyomott nép tőle telhetően tiltakozott és harcolt. Egészséges politikai és gazdasági alakulást napjainkban, a fejlett nemzeti öntudat korában csak a nemzetek szabad, önkéntes társulása hozhat létre. Ha erőszakkal fogjuk egységbe a népeket, akkor szabadságuk védelmében összetörik a nekik kényelmetlen politikai keretet.

A magyar és osztrák megegyezés szerencsés kiindulópontja földrészeink önkéntes asszociáción alapuló újjászervezésének.



Debrecen város törvényhatósági bizottsága kimondta a haszonbérek mérséklését és a haszonbérek terményben fizetését

200.000 pengős bevételi csökkenést okoz a haszonbérmérséklés — A közgyűlés ragaszkodik a közkórházi szerződés feltételeihez — Vita a debreceni lakásviszonyokról — Egyik város sem csinált lakástügyekben annyit, mint Debrecen, mondta Vásáry polgármester

Debrecen város törvényhatósági bizottsága pénteken közgyűlést tartott, amelynek egyik legfontosabb tárgya volt a haszonbérek leszállításának kérdése, valamint a készpénzhaszonbérékről a terményhaszonbérékre való áttérés ügye. A közgyűlésen a bizottsági tagok igen szép számmal jelentek meg s egyes kérdéseknél érdekes vita fejlődött ki. A tárgyalás rendes mederben folyt le, élesebb vita nem fejlődött ki. A közgyűlést meglehetősen mérsékelt érdeklődés mellett — csak a haszonbérés legelőbérügy által érintett gazdák vonultak fel nagyobb számban — fél 10 órakor nyitotta meg dr. Hadházy Zsigmond főispán.

A POGÁRMESTER JELENTÉSE.

A polgármesteri jelentést a város közigazgatásának 1929. évi működéséről elfogadták, majd Balogh Istvánnak az ifj. Schwartz Vilmosnak, mint a közellátási hivatal volt vezetőjének érdemes munkásságát méltató felszólalása után kimondta a közgyűlés, hogy fenntartja azt a határozatát, amely szerint ifj. Schwartz Vilmosnak a jutalmát, amit annak idején 160.000 koronában állapítottak meg és amely közben teljesen elértéktelenedett, 1250 pengőben állapítja

meg és ennek jóváhagyása végett újból felír a belligyminiszterhez.

A KÖZKÓRHÁZI SZERZŐDÉS FELTÉTELEI ÉS A KÖZKÓRHÁZ MEGNYITÁSA.

Csűrös Ferenc dr. tanácsnok ismertette a népjóléti miniszter leiratát a közkórházi szerződés ügyében, javasolva, hogy a város tartsa fenn eredeti kikötéseit.

Györki Imre dr. a közkórház megnyitásának sürgősségére mutatott rá, hangoztatva, hogy Debrecenben

a venereás betegségek elhelyezésére nincsen lehetőség; ezeket vagy a rendőri fogdába helyezik el kénytelenségből, vagy pedig az egész város szemeláttára rendőri kísérettel viszik a szerencsétlen nőket a klinikára.

Szükség van a közkórházra, mert Debrecenben a lakásviszonyok rosszabbak, mint bárhol másutt az országban.

Felkiáltások a jobboldalon: Hogy lehet ilyet mondani?

Felkiáltások a baloldalon: Menjünk a külsőségekre, majd meglátjuk.

Vásáry István dr. polgármester: A statisztikai adatok mást mutatnak.

Györki Imre dr.: Statisztikai adatok

helyett tessék kimenni a külsőségekre. Kéri a polgármestert, hogy személyesen járjon közbe a közkórház mennél előbbi megnyitásának érdekében.

Hegymegi Kiss Pál dr. szerint felháborító, hogy a miniszter nem hajlandó beutalási jogot biztosítani Debrecen városnak és kifogásolja a nem debreceni orvosok alkalmazását.

Balogh Gyula dr. javasolja, hogy a város követelje azoknak a nyugdíjasoknak a reaktiválását, akiket a közkórház megszüntetésekor kényszerítésből kúrtak nyugdíjba, mert ez a várost jelentős nyugdíjterhellel sújja.

Balogh István köszönetét fejezi ki a város vezetésének azért, hogy megmentette a közkórházat.

VITA A DEBRECENI LAKÁSVISZONYOKRÓL.

Vásáry István dr. polgármester szólt fel ezután, hangoztatva, hogy el sem tudná sorolni, hányszor sürgette meg személyesen a közkórház megnyitását. Dr. Györki Imrével szemben rámutat arra, hogy

a közkórház megnyitására a szerződés körül folyó vita sohasem volt akadály. 16 esztendő harcra visszaemlékezve, ragaszkodunk kell ahhoz, hogy a mi kikötésaink

Prima kemény KALAP P 8-50
magolcsai Nagy Mihály
 Plac ucca 37. sz. (Kistemplom mellett.)

ket a szerződésbe belevegyék. Ismételt és nyomatékosan hangsúlyozza, hogy ez egyáltalán nem befolyásolja a közkórház megnyitását.
 — Bizonyos kijelentés hangzott itt el — mondotta továbbá a polgármester — hogy sehol sincsenek olyan rossz lakásvizonyok, mint Debrecenben.

Nagy Lajos: Ez igaz.
Vásáry István dr. polgármester: Ne méltóztassék általánosságban beszélni. En adatokkal jövök. (Nagy zaj a szociáldemokrata pártnál.)

Nagy Lajos: Pincelakások!
Vásáry István dr. polgármester: Igenis vannak pincelakások, de én elviszem Önt Párisba, Bécsbe, Londonba és ott is mutatok pincelakásokat.

Nagy Lajos: De ilyeneket nem.
Vásáry István dr. polgármester: Sőt! többet mondok, elviszem Budapestre, ahol ilyen pincelakások vannak, mint amilyenek ezen a fényképen is láthatók. (A polgármester felmutatja az egyik budapesti lap képes mellékletét, amelyen elretentő oduk látszanak.) Tessék megnézni azokat a lakásokat, amiket Debrecen város maga épített és azokat is, amiket Debrecen város támogatásával magánosok építettek.

Szeretném látni, melyik város csinalt még ilyeneket, tessék engem odavinni és megmutatni.
 Az, hogy Debrecenben arany állapotok vannak, nem állítom, de amikor mindenkinek kötelessége ennek a városnak érdekeit erkölcsökben és anyagiakban megvédeni, akkor ne méltóztassanak a valósággal ellentétesen olyan kijelentéseket tenni, amelyek Debrecen város jó

A földhasznobérek leszállítása

Nagy érdeklődés közben terjesztette elő ezután dr. Veress Géza tanácsnok a városi hasznobérlők hasznobérmérséklési ügyét, részletesen ismertette a Debreceni Független Újság által már közölt javaslatot, amely szerint

a város áttér a terményhasznobérré és bérmérséklést is engedélyez.

Ennek következtében Debrecen város háztartásában éventékint 144,000 pengő bevétel elmaradás mutatkozik s mivel a terményhasznobéreket 1930 október 1-től kezdve visszamenően vezeték be,

a bevétel csökkenés 190-200,000 pengő körül összegre tehető.

A tisztviselői csökkenésekről 40,000 pengő a dollárkölcsön fel nem használt részének kamataiból 50,000 pengő emek fedezetére rendelkezésre áll. Ezen felül a polgármester átvizsgálta a költségvetést és egyes tételeket törölt, ami által sikerült 160,000 pengő megtakarítást elérni.
 Ilyenformán az egész összeg fedezetét sikerült megtalálni.

NEM OLVASSÁK FÜL A HÁTRALÉKOSOK NÉVSORÁT.

Markovits Elemér dr. azt kérte, hogy az egyes hasznobérlők hátralékait részletesen ismertessék.

Veress Géza dr. tanácsnok bele is kezdett a felsorolásba, dr. Freund Jenő azonban azt indítványozta, hogy ne olvassák fel a névsort, mert az albizottságokban már részletesen letárgyalták ezt a kérdést. (Nagy zaj a szociáldemokrata pártnál.)

Nagy János dr.: Azokban azonban nincs benne mindenki.

Freund Jenő dr. hangoztatja, hogy a hátralékosok neveinek ismertetése nem kívánatos.

Markovits Elemér dr.: Az ügyek intézésére a törvényhatóság egyeteme hivatalos. A szákbamaeska áruítás nem felel meg a közéleti tisztesség követelményeinek.

Mádéfalvi Zöld Aladár kéri a főispántól, hogy

a törvény alapján vesse fel az érdekeltségi kérdést,

mert törvény szerint a tárgyalásban és

hírnevének ártanak. (Taps és éljenzés.) A közgyűlés ezután elfogadta az előadói javaslatot.

NEM MOND LE A VÁROS A HADHÁZY ZSIGMOND TELEPRŐL.

Zöld József tb. polgármesterhelyettes előadásában a közgyűlés egyhangulag elutasította Hajdúvármegye törvényhatóságának azt a kérését, hogy Debrecen város járuljon hozzá a Hadházy Zsigmond teleprnek Józsa községhez való csatolásához.

A HÁZBÉRJÖVEDELEM ÉVKÖZI VÁLTOZÁSÁI.

Balla Bertalan dr. tanácsnok ismertette Szeged város átiratát, amelyben azt kéri, hogy Debrecen város támogassa azt a feliratát, hogy

a házbérlővédelem évközi változásait az adózásnál vegyék figyelembe.

Nagy János dr. a kisebb háztulajdonosok nehéz helyzetét ajánlotta a közgyűlés figyelmébe s ezután kimondták, hogy támogatják Szeged feliratát.

BIZOTTSÁGOK KIEGÉSZÍTÉSE.

A közgyűlés ezután az egyes szakbizottságokban az 1930. év folyamán megüresedett helyeket töltötte be választás útján. A gazdasági bizottságba **Várady Szabó Jánost**, a közgazdasági bizottságba dr. **Hegymegi Kiss Pált**, dr. **Freund Jenőt** és **Steinfeld Istvánt**, a közművelődési bizottságba **Uray Sándort**, a közjótékonyági bizottságba **Kolozsváry Kiss Lászlót** és **Molnár Ferencet**, a népművelési bizottságba dr. **Gábor Jenőt**, az egészségügyi bizottságba dr. **Nagy Jenőt**, az állami elemi iskolai gondnokságba **Molnár Ferencet** és **Sarkady Istvánt** és a községi iskolaszékbe dr. **Medvezky Károlyt** választották meg.

szavazásban nem vehet részt az, aki közvetlenül, vagy rokonai útján érdekelt.

Fényes Jenő dr. csatlakozik dr. Freund Jenő indítványához, mert az emberek kipellengérezése nem helyes.

Györki Imre dr. hangoztatja, hogy hivatalos ügyeket nem hajlandó fülbesúgás útján tudomásul venni. Tagja a székesúváros törvényhatóságát bizottságának is és ott a közgyűlési tárgysorozatban a javaslatokat még a legkényesebb ügyekben is teljes részletességgel ki nyomtatják.

Félegyházy János: Akkor egész regényt kellene kiadni.

Györki Imre dr.: Ha kell, egész regényt, mert szükség van arra, hogy tökéletesen tájékozódva legyünk.

A közgyűlés ezután elfogadta dr. Freund Jenő indítványát. A szavazásnál a szociáldemokrata párt az indítvány ellen foglalt állást, a szélső jobboldal pedig nem szavazott.

AZ ÉRDEKELTSÉGI KÉRDÉS.

Hadházy Zsigmond dr. főispán ezután felszólította mádéfalvi Zöld Aladárt, hogy

nevezze meg, kik az érdekeltek.

Mádéfalvi Zöld Aladár: Azt mindenki tudja, hogy ki van sógorságban az érdekelte bérlőkkel.

Jelen vannak a törzshasznát tagjai és jelen van a bérlők nem tudom hányvadizigleni sógorsága. (Nagy zaj minden oldalon.)

Misztly Károly dr. tiszti főügyész megállapítja, hogy a törzshasznát tagjai valóban érdekeltek, tehát a tárgyalásban és szavazásban nem vehetnek részt.

Hadházy Zsigmond főispán felszólítására ezután Balogh István és Kertész István jelentkeznek, hogy ők érdekeltek.

Gombossy Zoltán: Mindjárt ki megy az egész egységspárt.

(Derülttség.)

Mádéfalvi Zöld Aladár: Ugy tudom, hogy Kertész László ur is testvére Kertész István urnak.

Hadházy Zsigmond dr. főispán: Nem engedhetem meg, hogy itt nyomozzanak. (Óriási zaj minden oldalon, az egységspárt a főispánt éljenzik.)

INDITVÁNY AZ ÜGY ELHALASZTÁSÁRA.

Ezek után az intermezzók után végre áttértek a javaslat tárgyalására. A javaslathoz elsőnek mádéfalvi Zöld Aladár szólott, részletesen fejtegetve, hogy a buza ár csökkenésén kívül a mezőgazdasági válságnak egyéb okai is vannak és főként a karteletek hibáztatja. Rámutat arra, hogy Debrecen város költségvetésében 6-700,000 pengő deficit van. Ezért helyesnek tartaná, hogy addig ne döntsenek a hasznobér leszállítás ügyében, amíg nem ismerik a zárószámadást. Indítványozza, hogy most

vegyék le a kérdést a napirendről és a hasznobérmérséklés ügyében majd csak májusban határozzanak.

Gergely Jenő dr. szerint ha a hasznobérlők a bírósághoz mennének, az is megítélne a bércsökkenést és a város sem szabadkézből, sem pedig árlejtés útján hasonló kedvező feltételekkel nem tudná kiadni a földjeit. A hasznobérlészállítás tehát törvényszerű szükségesség, nem pedig nemes gesztus.

Jakobovits József dr. hangoztatja, hogy rendezni kell a bérlők ügyét, mert ennek a kérdésnek a fenntartása alkalmas a város társadalmában az osztályellenítetek kiélezésére. Nem helyeseli Zöld Aladárnak azt az indítványát, hogy a hasznobér ügyek rendezését májusig el kell halasztani, mert hiszen az késégtelen, hogy

a bérlőkön segíteni kell, nem pedig tönkretenni őket. Ha a bérlők elpusztulnak, akkor a város kénytelen lesz maga gazdálkodni.

Felkiáltások: Isten őrizzen ettől. Nem kell házikezelés.

Sarkady István: A termelőket súlyosan érinti az is, hogy a piacon magas a helypénz. Kéri tehát ennek a leszállítását.

Fényes Jenő dr. szólalt fel ezután és a szociáldemokratákkal való zajos vitakozás után, amelynek hevében azt is

A Debreceni Független Újságot példányonként vásárló 25 szelvény és 1 pengő
 Infektio ellenében egy hónapig használható
A Debreceni Független Újság KÖLCSÖNKÖNYVTÁRA

odakiáltották neki, hogy: Beszéljen a Szigety-ügyről! — elfogadta az előadói javaslatot.

A közgyűlés az eredeti előadói javaslat mellett döntött.

A LEGELŐBÉREK LESZÁLLÍTÁSA.

A hortobágyi legelőbérek leszállításának ügyét terjesztette elő ezután dr. Veress Géza tanácsnok a kisgyűlési javaslatával együtt, amely szerint 1931-re 12 pengőben állapítják meg a hortobágyi legelőbért, 1930-ra azonban nem szállítják le, viszont annak, aki május 1-ig kifizeti hátralékát, késedelmi kamatot nem kell térítenie. A közgyűlés Pányoki Lajos felszólalása után a javaslatot elfogadta.

A délutáni közgyűlés

A délutáni közgyűlést fél 5 óra után nyitotta meg dr. Hadházy Zsigmond főispán, meglehetősen mérsékelt számú bizottsági tag jelenlétében.

AZ ISKOLAORVOS KÉRDÉSE.

A közgyűlés kimondta, hogy a kultuszminiszternek a középiskolás tanulók tuberkulózis szempontjából való megvizsgálását elrendelő leiratára, hogy felir; kötelezze a nagyobb intézeteket iskolaorvos tartására.

AZ ORVOSOK ÁLLÁSHALMOZÁSA ELLEN.

Dr. Brunner Lajos szólalt fel a tárgyhöz és megjegyezte hogy

a tisztiorvosok egyrésze még mindig nem költözött kerületébe, szociális és etikai tekintet nélkül más állásokat is elfoglal.

Javasolja, hogy kötelezze a közgyűlést a tiszti orvosokat a saját kerületükbe költözésre és egyéb állásaikról lemondásra. Aki oly kiváltságos állást tölt be, mint Debrecen tiszti orvosa,

kiseb állások jövedelmét hagvja a nyomorgó orvosoknak.

Aczél Géza az iskolaorvosi állásoknak az elemi iskolákban is rendszeresítését kívánja s ilyen értelmű feliratot javasol, Tekintettel azonban a dolog fontosságára és sürgősségére, azt kívánja, hogy addig is, míg a miniszter intézkedik, a tiszti orvosok ez egyszer vizsgálják meg a középiskolás gyermekeket.

Dr. Vargha Elemér polgármester helyettes bejelentette, hogy

ugy a tiszti orvosok lakhelyének elintézése, mint a más állásokról való lemondatása folyamatban van.

Dr. Brunner Lajos erre indítványát visszavonta.

A HŐSÖK EMLÉKE.

A hősök temetőjében felállítandó em-

Em-Ke cipők Em-Ke
Cipőt Harisnyát Kötött árut Uri és női fehérneműt Férfi sapkát és kalapot
 állandóan olcsón vásárolhat az
Emerich Samu cégnél
Csapó ucca 7.
 „Takarékossági“ könyvecskére hitelbe is készpénzáron lesz kiszolgálva.

Kisgyermekének nevető ajka Testvérjének kedves vonásai Szüleinek jóságos tekintete
 esztendőik után drága ereklyévé válik, ha megörökíti őket otthon meghitt családi körben.
És csak pár fillérbe kerül.
 Ne holnapután
 Ne holnap
De ma!
vásároljon egy fényképezőgépet
Szakál Géza
 hírneves amatőr fényképező fotoszaküzletében, Ferenc József ut 34. sz. (Hegedüs Sándor-palota.)
Ingyen megtanítjuk fényképezni!

Csipe Csipke és Hatvan-ú
Ahmed Zogul gyomorhajána
 lékre dr. L. nár tervét fog pengővel hon S a r k a d y zelebb érdekel derülttség.)
 Közbesz rokkant!
 S a r k a d y a hadirokkant segélyezését t
A DEBRECEN
 Papp Gyű sők emlékének látja. Eml kath. püspök megkísérelt m kutatták ki ak ben az oláhok
Február 23-duló, a mag len mekles hette
 Amak idején r gyar görögkat lékének megör áldozata van A hősök emlé a debreceni b sége, a mazzo helyet a mártir hangsúlyozzuk
 nem Magyar kezdeményez
 A közgyűlés javaslatot Papp A világtásl gyors teheraut szerelők szállít zájárulását me Ezután az in közgyűlés.
Ady-e a Magán
 Február 1-én órai kezdettel a magántisztvis nek műsorán Nány Béla e alábbi műsorral 1. Kardos Pál 2. Löbl Béla Páris az én Ba ság.
 3. Popper Er Köszönöm, kösz 4. Löbl Béla: a perhen.
 5. Nány Bél ség jövője.
 Az előadást T alatt rendezik é
Royal étterem
 Napi és havi s Btáp szerinti é va
 10 jegy k

Holnap, vasárnap este fél kilenckor lesz az OMIKE önálló irodalmi estje

Hatalmas érdeklődés nyilvánul meg az OMIKE főiskolai hallgatók csoportja által rendezendő irodalmi est iránt, melyre napról-napra felhívtuk a közönség figyelmét. A kultúrest, mint jeleztük, az OMIKE székházában (hitközségi palota, József kir. herceg u. 26.) lesz, amelynek tanácssterme tágas, kellemes és ilyen előadásokra kiválóan alkalmas. A részletes és pontos műsört alább közöljük, de ki kell emelnünk két szereplőt mégis, kiknek fellépése nagy vonzerővel bír. **Könyves Tóth Erzsébet**, a Csokonai-színház művésznője, kinnek művészi értékéről talán fölsőleges is itt megemlékeznünk s akinek föllépése az est egyik fénypontja lesz. **Strul Andor**, a jeles fiatal poeta, akinek lírai versei bizonyára a közönség osztatlan tetszését fogják kivívni.

Műsorok még ma **Hegedüs és Sándor rt. könyvesboltjában**, valamint **Neumann Miksa** cipőruházában kaphatók s a megmaradtok vasárnap este az előadás színhelyén.

Az est részletes műsora a következő:
1. Bevezető felolvasást tart „Az ifjuság problémái” címmel **Neumann György**, a FHCs. elnöke. — 2. Verseiből felolvas: **Strul Andor** jh., a kulturbizottság elnöke. 3. „Első kaland” című novelláját felolvassa **Neumann István** jh. 4. **Strul Andor** verseiből szaval **Könyves Tóth Erzsébet**, a Csokonai-színház művésznője. 5. „Mit jelent a profétizmus az emberiség és a zsidóság számára” című értekezését felolvassa **Berkovits József** bh. 6. **Strul Andor**: Egy levél, monológ, elmondja **Braun László** jh.

Miss Bocskay választás lesz szombaton a Bocskay-bálon

Mészáros Béla játssa a Bocskay brigadérosnak, a Bocskay-bál szenzációs rüvénegka címszerepét. — **Kormos Ferenc** konferál, **M. Barna Anci**, **Fáskérthy Mária**, **Misoga László**, **Sugár Mihály**, **Erdődy Kálmán**, — A páholyjegyek kiváltása sürgős a

Szombaton, január 31-én este 10 órakor tartja a Bocskay FC hagyományos sikerű bálját, amely a most folyó bál szezonnak is egyik legkellemesebb, legmaradandóbb emléki mulatsága lesz. A közönség körében óriási érdeklődés nyilvánul meg a bál iránt, bizonyos az, hogy Debrecen város egész sportkedvelő társadalmá ott lesz a bálon. A rendkívüli érdeklődés folytán már most fogyóban van a páholyjegyek nagy része s miután a rendezőség tudja, hogy Debrecen uri társadalmá szívesen nézi páholyból a Bocskay-bál örvénylő, vidám forgatagát, figyelmezteti a páholyjegyre igényt tartókat, hogy a jegyeket minél előbb váltásák ki.

Ma mentek szét a bál meghívói a közönséghez s a rendezőség arra kér mindenkit, aki nem kapott volna meghívót, hogy igényeit jelentse be a MAV Menetjegyirodában. A meghívó adja tudtul a bál szenzációjának, **Halász Rudolf** vig énekes, táncos futballrövújének szereposztását is. Tudvalevően a bál 10 órakor kezdődik, táncsal. Egészen új és kedves módszer szerint éjfél műsor lesz, amelyet **Kormos Ferenc**, a Csokonai-színház kitéző komikusa konferál be **Farkas Lajos** főszerkesztő, az ismert humorista

szellemes prólogójával. Ezután kezdődik a Bocskay brigadéros rüvü, amelynek szereposztása a következő:

Bocskay brigadéros. Vig, énekes, táncos futball-rövü. Irta: **Halász Rudolf**. — Zenéjét szerették: **Puccini**, **Eisemann**, **Bizet**, **Brodsky**, **R. Stolz**, **Abraham P.**, **J. Strauss**, **Garay I.**, **R. Katscher**, **Malcsiner B.** Rendezte: **Unger István**. A zenei részt betanította: **Jatzkó Rezső**. Személyek: **XXVI. Tihamer**, **Pekunia királya** — **Misoga László**; **Kunigunda**, a felesége — **Fáskérthy Mária**; **Lia**, a leányuk — **M. Barna Anci**; **Herkules**, főlakáj — **Sugár Misi**; **Bocskay brigadéros** — **Mészáros Béla**; **Hungária**, **Ujpest**, **Ferencváros lovak** — **Erdődy Kálmán**, **Kormos Ferenc**, **Dolinay Vilmos**. Történik a közép-korban. **Udvarhölgyek**, lakájok.

A Csokonai-színház megkönnyíti tagjainak, hogy a Bocskay-bálra minél előbb eljussanak s éppen ezért a Csodabár előadását fél 8-ra tűzte ki szombaton este, amikor a közönség táncra a szinpadon a szini előadás előtt már 7 órakor kezdődik.

A tánchoz a zenét a kitéző híru **Barthalis jazz** szolgáltatja. A bál szenzációja a Miss Bocskay választás lesz.

Románia külpolitikai helyzete, jövője felette aggasztó, írja Callimachi Scarlet bukaresti külügyi referens

A feltűnést keltő cikk igen érdekes képet fest Románia mai helyzetéről s várható jövőjéről s aggodással látja a Romániára következő eseményeket, amelyeket a román politika idéz elő.

Románia ma csak ellenségektől van körülvéve. Ha megvizsgáljuk Európa mai térképét, úgy tisztán láthatjuk, hogy esetleges viágháboru esetén, ma még izoláltabbak vagyunk, mint voltunk 1916-ban. Keletről a szovjet katonái fenyegetnek, nyugat felé a magyarok és németek, délre a bulgárok és lehetséges, hogy a törökök is. Tehát néhány óra leforgása alatt fökértelenen elvághatnak bennünket Franciaországtól, főszövetségesüinktől, amelynek haderejében és pénztörzsében bízunk.

Ime hova vezetett bennünket nemcsak egy tévesen irányított külpolitika, hanem az a nagy bizalom is, amelyet a Népszövetség magikusnak vélt erejétől hipnotizált emberekbe vetettünk. Ezek az emberek azt hitték, hogy jogosultak egy országot és népet feláldozni, hogy áldozhassanak az örök béke iránti tévhitüknek. Azonban akármennyit kísérleteznek ennek érdekében, az ember csak ember marad. Ma is ugyanaz a teremtmény, bár luxusvonatokban utazik, gép-

kocsikon száguld és a repülőgépen a levegőt szeli, mint a maiban, az emberi evolúció véres korszakában, amikor hosszú kilométereket lóháton, esetleg szekéren tett meg.

Romániát — akárcsak Franciaországot is — egy örvény felé taszították, amelyben ott kavargó, vergődik, táncol, őrijong pokoli ritmusban egy elkövetkező világháboru minden borzalma. Románia új és véres háboru előtt áll. Vizsgáljuk meg először azokat az

okokat, amelyek ezt a kataklizmát előidézték.

Bizonyos, hogy a nagy proletárköz-társaság, amely gyökereit majdnem Középeurópa szívéig eresztette és amely az Uralon túl a Csendes-óceánig terjed, előbb-utóbb kísérletet tesz arra, hogy a kapitalista álmokat szétrombolja. Amikor már felhasználta a gazdasági háboru összes fegyvereit, a Szovjetország vezetői megparancsolják a vöröshadserg katonáinak, hogy nyomuljanak a kapitalista államok ellen és ilyenformán kísérli meg eredményesen befejezni a burzsoázia bolsevizálását. Ez az út, amelyre a szovjetköz-társaság lépni fog és amelyen haladva vagy eredményt ér el, vagy pusztuláshoz vezet. Akik azt hiszik, hogy Szovjetország nem kísérli meg fegyveresen Európát meghódítani, azok nem ismerik a történelmet és nem számolnak az ekszpanzió szükségességével, amely nélkül ilyenféle szovális jelenség nem lehet tartós.

Mussolini Bonito — az egyetlen ember Európában, aki lát és érzi van a helyzetek megértéséhez — kísérletet tesz arra az Oroszországgal és Németországgal való szövetség alakításában, hogy kivédje az orosz kolosszus pusztító törekvéseit, illetve, hogy legalább részben megakadályozza a kapitalista társadalmi rend jelenlegi formájának teljes megsemmisítését.

Ugy az egyik, mint a másik esetben, úgy Románia, mint Lengyelország mezőit már kezdettől fogva vörösré festi azoknak a haderőknek a vére, amelyek erőszakkal s gyűlölettel ittköznek össze.

Ha Oroszország egyedül kísérli meg, hogy megtámadja az európai kapitalista államokat, lehetséges, hogy az utolsó pillanatban megalakul néhány jelentős állam hatalmas szövetsége, amelyek a mi oldalunkon fognak harcolni. Ugy vélem azonban, hogy ez a veszély sem tudja elsimítani az európai nagyhatalmak között fennálló gazdasági és erkölcsi differenciákat és annak a különös látványosságnak lehetünk majd tanui, hogy néhány kapitalista állam a proletárköz-társaság oldalán fog harcolni. Ebben az esetben Románia egyes szövetséges államokkal kötött szövetségei ellenére majdnem teljesen el lesz vágva nagy szövetségétől, Franciaországtól. Nézzük csak a térképet: az egyik oldalon a magyarok és németek, a bolgárok a másik oldalon. Ime ezek a népek, amelyeket vezetőink butasága ellenségeinkké tett. Ahelyett, hogy közöttük és közöttük a béke és megértés magvát hintették volna el, elvetették a lebecsülés, a gyűlölködés és a bosszu határozott óhaját.

Abban az esetben, ha Oroszország Oroszországgal és Németországgal szövetségben indítana háborut, akár a békeszerződés megváltoztatása érdekében, vagy pedig azért, hogy Európában katonai és kereskedelmi hegemoniát biztosítson magának, ebben az esetben Románia ismétlen izoláltan állna, körülvéve meg nem békelt ellenségektől, mint az oroszok, bulgárok, magyarok és németek.

Ime egy örvény szélén állunk, Nagyrománia fenyegető veszedelmét jelenti. Tizenkét éve már annak, hogy Romániát új határaival létesítették és máris közeledik az idő, amikor politikusaink butasága, valamint diplomatáink tehetet-

Hallgassa meg SZOMJAS JAZZ-BAND hangulatkeltő női zenekarát. Esténként a Mátyás étteremben hangversenyeznek.

lensége miatt, akinek fenntartása száz milliókat emészt fel a szegény adózók zsebéből, az a veszély fenyeget, hogy az a Nagyrománia ismét kis állammá lesz beleszorítva Európa egy csücskébe.

És vajjon ezt a katasztrófát nem lehet-e megelőzni?

Azt hiszem, igen, vagy alkossunk egy támadó és védő szövetséget Olaszországgal, Németországgal és Oroszországgal, vagy kényszerítsük Franciaországot, szövetségünket, amely ma eléggé felkészült és gazdag ahhoz, hogy új világháborut idézzon elő, kezdje meg ezt a háborut, akadályozza meg ilyképpen az oroszok, olaszok és németek ama tervét, mely a velük szemben ma ellenséges államok lefegyverzését és megsemmisítését célozza. Mégis úgy vélem, hogy könnyebb és előnyösebb lenne számunkra az olaszokkal, németekkel és oroszokkal való szövetség, hogy megmentsük ezt az országot és népet a pusztulástól. Mert Franciaország, mindaddig, amíg olyan utópisták és idealisták vezetik, mint **Briand**, semmiféle kezdeményezésbe nem fog és egy szép reggel arra ébredünk, hogy városainkban és falvainkban ellenséges had-erők székelnek.

Románia külpolitikai helyzete, jövője tehát felette aggasztó.

Szakosztályi ülések

A debreceni ipartestület kerék- és kocsigyártó szakosztálya ma, szombaton este pontosan 6 órai kezdettel az ipartestület helyiségében tisztújító ülést tart.

Tárgy: 1 előljárási rendes és 1 pótag jelölése.

A szakosztályi tagok teljes számu és pontos megjelenését ezuton kéri az ellnökség azon figyelmzettetéssel, hogy amennyiben ezen ülés határozatképtelenség miatt megtartható nem lenne, a következő ülés — a tagok számára való tekintet nélkül — határozatképes lesz.

A debreceni ipartestület kötélgyártó, szijgyártó és bőrdandós szakosztálya ma, szombaton este hat órakor az ipartestület helyiségében tisztújító ülést tart.

Tárgy: 1 előljárási rendes és 1 pótag jelölése.

A szakosztályi tagok teljes számu és pontos megjelenését ezuton kéri az el-

Tavaszi és Nyári Divatlapujdonságok érkeztek és kaphatók: HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. könyv- és papirkereskedésében Ferenc József ut. 34.

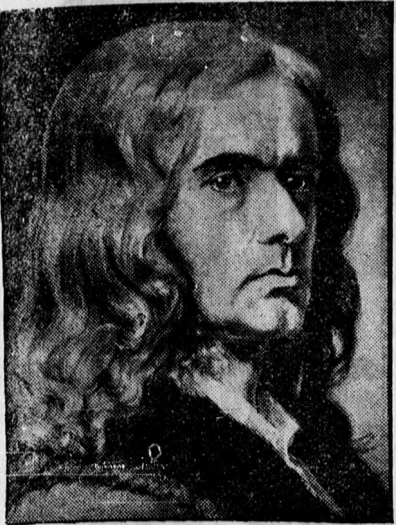


Ejnar Lundborg kapitány (baloldalon), aki megmentette Nobile tábornokot (a jobboldali alak), most repülőgéppel lezuhant és azonnal szörnyet halt.

Művészi fényképek, nagylítések, utajfestmények. SZÉKES udr. fényképtanári Plac ucca 44. Tel. 1773.

1931 január 31. Prima gy... magolcsa... Plac ucca... Adalbert vo... szettudós. — Champagne... Lujza poros... tona volt. M... ki. Egyik m... hirü. — Mo... nőkség az... amennyiben... ség miatt m... vezkező ülés... kintet nélkül... A debrec... faszobrász... gombkötő, ... tyüs, szítás... és kosárf... szombaton... ujító, illetve... Tárgy: 1... tag jelölése... fontos foly... A szakos... pontos meg... nőkség az... ezen ülés, r... tük egybe... való tekint... képes lesz. A debrec... tartozó vill... tos szakmai... sárnap déle... tel az ip... ülést tartan... Ez ülésre... jes számu é... kéri az eln... Anya... A debrec... talmál e hó... bejelentéssel... Születése... leány, Zsuz... dalkodó, fiu... leány, Ilon... István; Juh... fiu, Gyula;... Mária és... Halálóz... éves Nagys... ref. 44 éve... Kálmánné... Rác Gábor... özv. Varga... nal u. 25. GRAMOF... Fel... Dal a Csod... Már nem e... Jaj, Sári ro... Kérem egy... Asszonyom... HEGED... gramof...

Prima gyapju NYAKSÁL 1.90 P
magolcsai Nagy Mihály
Piac ucca 37. sz. (Kistemplom mellett.)



Adalbert von Chamisso költő és természettudós. — 1781 január 30-án született Champagneban, Poroszországban élt, Lujza porosz királyné apródja, majd katonává volt. Nagy irodalmi munkát fejtett ki. Egyik műve: „Peter Schlemil” világhírű. — Most ünneplik születésének 150. évfordulóját.

nökség azon figyelemmel, hogy amennyiben ezen ülés határozatképtelenség miatt megtartható nem lenne, a következő ülés — a tagok számára való tekintet nélkül — határozatképes lesz.

A debreceni ipartestület esztergályos, faszobrász, fafaragó, fésűs, csutorás, gombkötő, kefék, keses, köszörűs, keztyűs, szítás, pipás, esernyős, szövő-fonó és kosárfonó szakosztálya e hó 31-én, szombaton este hat órai kezdettel tisztújító, illetve szakosztályi ülést tart.

Tárgy: 1 előjárásági rendes és 1 pótag jelölése, adóügyek, valamint egyéb fontos folyó ügyek.

A szakosztályi tagok teljes száma és pontos megjelenését ezután kéri az elnökség azon figyelemmel, hogy ezen ülés, miután már másodszorra hivatik egybe, a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül, most már határozatképes lesz.

A debreceni ipartestület kötelékébe tartozó villanyszerelőmesterek igen fontos szakmai kérdésben február 1-én, vasárnap délelőtt pontosan 10 órai kezdettel az ipartestület kistanácstermében ülést tartanak.

Ez ülésre a villanyszerelőiparosok teljes száma és pontos megjelenését ezután kéri az elnökség.

Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 30-án, pénteken a következő bejelentések történtek:

Születések: Meszesán Gyula fm., leány, Zsuzsanna; Kozák István gazdálkodó, fiu, István; Bikki Gábor kalauz leány, Ilona; Eszenyi Miklós fm., fiu, István; Juhász Mátyas gépkecsvezető, fiu, Gyula; Kiss Ferenc fényező, leány, Mária és 2 halvaszületés.

Halálozások: Barna István ref. 20 éves Nagyszepes 47; Monoki Gáborné ref. 44 éves Kisújszállás; öz. Balogh Kálmán r. kat. 60 éves Kandia u. 7; Rácz Gáborné ref. 46 éves Szeder u. 24; öz. Varga Ferencné ref. 70 éves Hajnal u. 25.

GRAMOFONLEMEZ UJDONSÁGOK!

Felvételek a Csodabárról:

Dal a Csodabárról
Már nem csoda, ha tudja Pest-buda
Jaj, Sári rosszul lett
Kérem egy szóra
Asszonyom, Ön nézzen csak egyszer talán

Kaphatók:

HEGEDUS ÉS SANDOR R. T.
gramofonosztályában, Piac ucca 34.

Uj forgalmiadó bélyegeket bocsát ki a pénzügyminiszter

Budapest, január 30. A pénzügyminiszter a 10, 40 és 60 filléres, 1, 2, 5 és 8 pengős értékjelzésű forgalmiadó bélyegek gyártását beszüntette. A meglévő készletek elfogyasztásához képest új 10, 20 és 50 filléres, 1, 2, 5 és 10 pengős forgalmiadó bélyegek kerülnek forgalomba, a régi 10, 40 és 60 filléres forgalmiadó bélyegekből

meglévő készleteket a postahivatalok és dohánytözsdék tovább is korlátlanul árusíthatják. A régi 1, 2, 5 és 8 pengős forgalmiadó bélyegeket a postahivatalok és bélyegárusok április 1-ig árusíthatják, az adózók pedig május 1-ig használhatják fel.

Emléktáblát, koszorút, képkiallítást nyit meg irodalmi estet rendez az Ady-társaság

Egészen rendkívüli méretekben nyilvánul meg az érdeklődés a kulturális események nagyszabású sorozata iránt, amellyel február 1-én és 2-án, az Ady Endre halálának 12. évfordulóját követő vasárnapon és hétfőn lép a közönség elé a debreceni Ady-társaság.

Az Ady-emléktábla megkoszorúzása.

Február 1-én, vasárnap délelőtt 11 órakor az Ady-társaság megkoszorúzza az Ady Endre egykori lakóházát, a Rothenmere ucca 33. sz. házon levő emléktáblát. A társaság szónoka ezúttal Szalanczy Károly lesz.

Képzőművészeti kiállítás.

Ugyancsak február 1-én, vasárnap délelőtt fél 12 órakor nyílik meg az Ady-társaság képzőművészeinek nagyszabású, a Déri-múzeum mindkét kiállító termét megtöltő tárlata. A megnyitó beszédet a társaság elnöke, Ady Lajos mondja. A kiállító művészek Berki Irma, Holló László, Káplár Miklós, Medgyessy Ferenc, Seneyi Oláh István, Vadász Endre, mind debreceni vagy debrecenvidéki emberek, de közülük egyik-másik már régen országosan ismertté tette nevét. Valamennyien méltó módon tanúsítják, hogy Debrecenben igenis van virágzó, magyar és modern szellemi képzőművészet. A kiállítás napján jelenik meg különben az Ady-társaság kiadványainak második füzetét, melyet a kiállító művészek legszébb munkáinak reprodukciói töltenek meg.

A hétfői irodalmi est.

Hétfőn este 6 órakor kezdődik a Déri-múzeum disztermében az az irodalmi előadás, mely csakugy, mint a

Nyolc interpellációt tárgyalt le pénteken Debrecen város közgyűlése

A legtöbb interpelláció tárgya a munkanélküliség volt

Debrecen város közgyűlése ma délután, a tárgysorozat letárgyalása után tért át az interpellációkra.

A VÁLASZTÓKERÜLETEK HELYESEBB BEOSZTÁSA.

Mádéfalvi Zöld Aladár interpellációjában a törvényhatósági választókerület beosztásának igazságtalanságairól kérdezi meg a polgármestert. A szabályrendelet szerint néhol 650, másutt 215 választó küld egy képviselőt a közgyűlésbe.

— Ideje lenne — mondja — igazságos, a törvénynek megfelelő szabályrendeletet alkotni.

26.000 választó van, 360-ra esnék egy bizottsági tag. Az lenne helyes, ha 1300 választón aluli kerület 2, 1600-on aluli 4 és 1600-on felül 6 bizottsági tagot küldene ki.

Dr. Vásáry István polgármester: A belügyminiszter jóváhagyta a szabályrendeletet.

Egy hang: Három hétig törték rajta a fejüket.

Dr. Vásáry István: De ugylátszik, nem történt semmi baj. A szabályrendelet nem változtathatók.

Zöld Aladár: Elkészítettem már egy indítványt könyomattam 500 példányban, legközelebb egy közgyűlésre idehozom. A választ nem veszem tudomásul.

NEM DOLGOZTATNAK ELÉG MUNKÁST AZ EGYETEMI ÉPÍTKEZÉSNEK.

Nagy Lajos az egyetemi munkák folytatásának ok nélküli szünetéről interpellál. Rámutat arra, hogy

hiába fizette ki részét a város, a munkát 5—6 ember folytatja, holott sokszáznak lenne munka.

Szegeddel szemben nem ilyen mostoha a kultuszminiszter. Hová lett a város által befizetett pénz? Intézkedést kér.

Dr. Vásáry István: Mindent tu-

dok, amit a felszólaló ur elmondott. Mi szorgalmazzuk a munka befejezését, most is el fogunk járni a miniszterelnök urnál. Hetenkint sürgetjük ezt az ügyet.

A válasz tudomásul szolgált. Gombossy Zoltán a népszámlálási biztosok járattanságáról kérdezte meg a polgármestert. Szóval is rámutat arra, hogy

egész uccasorokon még ma sincsen kifüggesztve a választói névjegyzék.

Amikor egy ilyen biztost megijesztettek, hirtelenében mégis átment a részén és

18—19 éves fiukat vett fel választónak.

A szellemi szükségmunkásokat aztán vasárnap is dolgoztatták, a főlevéltáros fűtetlen, hideg teremben dolgoztatta a szükségmunkásokat. Az országgyűlési választó összeírását ne bízzák szellemi szükségmunkásokra, hanem végeztesék el a rendes biztosokkal.

Dr. Vásáry István polgármester: Megválogatták a népszámlálási biztosokat még abból a szempontból is, hogy elsősorban nők kaphassanak munkát. A munkálatok során lehetnek hibák, de a kritika súlyos. 120.000 lapot kell összegyűjteni, 80 kérdéssel, amelyek néha homályosak is. Némelyik kérdésen magam is tűnődtem. Egyébként minden, hozzám beérkező panaszt megvizsgálók. Ez konkrét jelentést eddig nem kaptam. A választók összeírását még felülvizsgálják.

A választ tudomásul vették.

NINCS SEGITSÉG A MUNKANÉLKÜLI SZELLEMI MUNKÁSOK SEGÍTÉSÉRE.

Ugyancsak Gombossy Zoltán kérdezte meg a polgármestert, hogy a munkanélküli magántisztviselők érdekében hajlandó-e állami, vagy városi intézkedéseket kérni. A fogyasztóképtelenség ellen a vállalatok a rezszi csökkentésével védekeznek s

igv legutóbb is tiz nagy vállalat hocsátotta el tisztviselőit.

A szellemi munkások munkainségének enyhítése elsősorban állami feladat, de bizonyára lehetne formát találni arra: a városi vállalatok, vagy a gyárak vegyenek fel tisztviselőket s a most állásban lévőket ne bocsássák el.

Dr. Vásáry István polgármester: A gazdasági krízis végéig hatékony intézkedés nem is lehetséges. A város érzi a helyzet nehézségeit, de költségvetését nem emelheti s így nem helyezhet el több tisztviselőt.

A választ tudomásul vették.

A FÖLDMUNKÁSOK MUNKANÉLKÜLSÉGE.

Szabadi János a földmunkások munkanélküliségéről interpellált. Nemcsak a bérlők, de a munkások részére is segítséget kíván. Közben azt mondja, hogy a munkanélküliek csak karácsonyi csomagot kaptak, mire a jobboldal viharosan tiltakozik. A szükségmunka kevesebbet ad, mint a magánmunka, nem elég a megélhetésre és nem is jut minden munkásnak. Milyen intézkedéseket kíván tenni a polgármester a földmunkások munkához juttatása érdekében.

Dr. Vásáry István: Divatból folyó ez az interpelláció. Kubikos földmunkások nem is voltak Debrecenben s ha voltak, nem kaptak soha annyi munkát, mint a múlt években. Gép nem veszi el Debrecen határában a munkás kenyerét, aki akart, az kapott itt aratómunkát. A földmunkáért a város köbméterenkint 80 fillért fizet, pedig magánosok kevesebbet adnak. Divat azonban ezzel a kérdéssel izgalmat kelteni. (Taps és éljenzés.)

Ebben a tereben van földmunkás, akit négy pengőért hívtak munkára ma délután, de nem ment, mert fontosabbnak tartotta, hogy ezt a tárgyalást meghallgassa.

En tovább is foglakozom ezzel a kérdéssel, de csak egyenként bírálok el mindenkit s divatos általánosításba bele nem megyek. (Taps és éljenzés.)

Szabadi János áll fel most s általános viharos ellentmondás után jut csak szóhoz. Kijelenti, hogy a választ

Tüzifa, szén és koks

legjobb minőségben, legolcsóbb áron úgy vaggontételben, mint felaprózva, házhoz szállítva

Faforgalmi Részvénytársaságnál

Telefon 156 és 613. sz. (Aranybélyegei ragaszt) Salétroms ucca 5. zám.

nem veszi tudomásul, Aratómunkát mindenütt kerestek a debreceniek, csak egy birtokra kellett idegen munkásokat hozni. Igenis, van inség a földmunkások között. Az a munkás, akiről beszélt a polgármester ur, azért nem mehetett munkára, mert fél 5 órakor hívták.

Közbeiktatások: Üljön le, menjen Prágába.

Szabadi: Köszönöm itt is jól érzem magam. (Nevetés.)

Dr. Vásáry István: A földmunkás kaphat munkát aratáskor s minden munkaidőben. De vannak, akik mestersegesen keltenek izgalmat ebben a kérdésben, hogy megéljenek belőle. Ezért csökken aztán a földmunkások munkavállalási kedve.

Taps és éljenzés közben tudomásul vette a közgyűlés a polgármester válaszát.

A VÁROSHÁZÉPÍTÉS.

Pányoki Lajosnak a városháza építése ügyében előterjesztett interpellációjára kijelentette a polgármester, hogy

ha ő raita állana, már két hét múlva megkezdénék az építkezést.

Épen ezért a városházépítés tető alá hozására mindent megtesz.

A MUNKANÉLKÜLI SEGÉLY KÉSEDELMES KIOSZTÁSA.

Pányoki Lajos a munkanélküli segítség késedelmes adására hívta fel a polgármester figyelmét.

Dr. Vásáry István kijelentette, hogy a népiéleti hivatal gyorsan bonnyolította le a kérések felülvizsgálatát. A felülvizsgálatot pedig elengedni nem lehet, mert előfordulnak visszaélések, amelyek a segélyre jogosultak szájából veszik el a kenyeret.

A választ tudomásul vették. Szabadi János jelentéktelen interpellációját a közgyűlés 7 órakor ért véget.

Bemutatkozott a francia kormány

Páris, január 30. Az új kormány zsufoolt padsorok és karzatok előtt mutatkozott be.

Páris, január 30. A képviselőház a Laval kormánynak 312 szavazattal 255 ellenében bizalmat szavazott.



Néger a francia kormányban. Diagne, a Laval kormány gyarmatiügyi államtitkára.

Önként jelentkezett a rendőrségen a harmadik Gubacsi-uti postarabló

Hirt adtunk már arról, hogy a fővárosi rendőrség erélyes, ügyes nyomozással kézrekerítette a Gubacsi uti postarablás két tettesét, Mrázik Jánost és Namacsni Gézát. Harmadik társukat, Dávid Jánost nem tudták elfogni. Nem találták sehol a detektívek. Pénteken délelőtt 10 órakor a főkapitányság kapujában posztoló rendőrnél jelentkezett a harmadik rabló, Dávid János. Elmondta, hogy nem volt nyugta, nem tudott aludni, félt a nyomozóktól és inkább jelentkezett, hogy nyugalma legyen. Az elrabolt pénzből neki adott összegből 1750 pengőt megtaláltak elrejtve lakása padlásán a kályhacsőbe rejtve.

LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FUGGETLEN UJSÁG.

"HAVAS"

14 napos téli vásárja elképesztően olcsó áraival

a mai napon megkezdődött.

Felkérjük a m. t. vásárló közönséget, hogy a vásár tartama alatt a torlódás elkerülése végett szükségleteit már a kora reggeli órákban beszerezni sziveskedjék.

Árainkból, melyek kizárólag a vásár tartama alatt érvényesek:

Viscosa műselyem harisnya hiba nélkül P 1.40 . Kis gyári hibával, míg a készlet tart P 0.88	Férfi flór zokni gyönyörű mintákban P 1.10 helyett a vásár tartama alatt csak P 0.78	Férfi harisnya , hosszú cérna flór, csodás minőség, gyönyörű minták, P 3.30 helyett csak P 1.38	Teveszörserű férfi zokni meleg, kitűnő minőség, míg a készlet tart P 0.88
Gyönyörű selyemharisnya kis hibával, sima P 1.58 ajour nyíllal P 1.98	Női nappa bőrkeztlyű gombos vagy csattos P 9.80 helyett csak P 5.98	Férfi nappa bőrkeztlyű csattos, P 11.— helyett, míg a készlet tart csak P 6.98	Mosóbőr női keztlyű fehér és sárga, míg a készlet tart P 5.80
Gyönyörű női svájci sapka , minden színben, míg a készlet tart P 0.58	Gyönyörű divat oroszka a vásár tartama alatt P 5.00	Gyapju gyermek svetter vagy poulover csak P 3.80	Csodaszép női kötött sportcostüm már tavaszi divatok P 19.80
Női svéd utánzat keztlyű I. csak a vásár tartama alatt P 1.46	Női valódi gyapju ujjnélküli poulover tenisre P 2.90	Férfi teveszörserű mellény P 5.90	Nehéz, csikos, hibátlan női selyemnadrág P 1.48
Csodaszép gyapju női harisnya minden színben P 1.20	Női gyapjuharisnya különlegesség a vásár tartama alatt P 1.78	Női cérna fátvolharisnya minden színben míg a készlet tart P 1.—	Női szmokingkabát körülmintázott most csak P 5.80

Árusítás kizárólag készpénzért. Az eladási jogot fenn tartjuk magunknak. A vásár tartama alatt viszonteladókat nem szolgálunk ki.

"HAVAS" Bádogos u. 1.

Kiadóhivatal
Fiókkiadóhivatal
Szerkesztőség
Szerkesztőség

— Időjárás
jelent: Észak
dése várható
gyenge havazás

— Vasárnap
ruár 1-én, va
lomokban az
vetkező: A 1
10 órakor dr
5 órakor Mán
ban délelőtt
órák Bibliá
Kiss László.
zsó egyetem
órák Uray
templomban
Sándor, délut
az Árpádtéren
Gyula, délutá
az Ispótybá
Sándor, délut
tély Musza
delelőtt 10 ó
3 órakor Ac
delelőtt 3 ó
Csapókerben
András, délut
nepély. On
András, Fan
fél 11 órakor
telep délután
Sámsoni uti i
Szeretetyendé

— Ma van
gyűlése a Kis
— Istentis
lomban. A d
község Hatv
templomában
10 órai kezd
tet tartanak.
dr. Csiky Gá
misszióelkés
Istentisztelet
lesz.

— Az eva
ruár 1-én, va
istentisztelet,
órák ifjusá
istentisztelet,
— Istentis
házban. A Sz
levő baptista
előtt 8—9-ig
magyarázat,
zálás, fél 8—

— Kötüntet
Jentik: A kor
terjeztésére
katos Sándor
lapirói érdem
és tudtuladja
a régi nemes
akit a békeid
„Az Ujság”
és mint ilyen
sabb szvitjéh
után a Magya
tálya csoport

— A deb
Népszerű Fő
tanfolyamal.
iskolában az
mok február
szemeszterbe
és az angol
tanfolyam le
mindegyik n
sen 32 órába
személyenké
nincs. Beirat
delelőtt 8—2
noki hivata
gium I. emel
lőddöknök tel
tást. (Telefor
napokon délu
légium épüle
még más m
vezhető tanf
— Öngyill
kabai leány
akasztotta n
már meghalt
kabai legény
Az a gyanu,
A csendőrség
ügyben.

HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN ÚJSÁG
telefonoszámai:

Kiadóhivatal 18
Fiókkiadóhivatal és kölcsönkönyvtár 5-75
Szerkesztőség nappal 10-20
Szerkesztőség éjjel 18 és 812

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet jelenti: Észak felől a hőmérséklet súlyos csökkenés várható, esetleg egyes helyeken gyenge havazással.

— **Vasárnapi istentisztelek.** Február 1-én, vasárnap, a református templomokban az istentiszteleti rend a következő: A Nagytemplomban délelőtt 10 órakor dr. Ferenczy Gyula, délután 5 órakor Márki Kálmán, a Kistemplomban délelőtt 9 órakor Siposs Imre, 11 órakor Bibliát olvas és imádkozik K. Kiss László, prédikál dr. Baltazar Dezső egyetemi istentisztelet, délután 5 órakor Uray Sándor, a Kossuth uccai templomban délelőtt 10 órakor Baksa Sándor, délután 5 órakor Baja Mihály, az Árpádtéren délelőtt 10 órakor Szabó Gyula, délután 3 órakor Tóth Sándor, az Ispótyban délelőtt 10 órakor Uray Sándor, délután 5 órakor Vallásos estély Musza Ferenc, a Honiokkertben délelőtt 10 órakor Madar Zoltán, délután 3 órakor Ács Mihály, a Nyilastelepen délután 3 órakor Kalas Ferenc, a Csapókerthben délelőtt 10 órakor Halász András, délután 3 órakor Vallásos ünnepély. Öndó—Vedresdülő Halász András, Fancsika Vajda László, Nyulás fél 11 órakor Tantó Sándor, Wolaffka-telep délután 3 órakor Hadházy Pál, Sámsoni uti iskolában délután 5 órakor Szeretevendégség, Halász András.

— **Ma van a Templomegyesület közgyűlése a Kistemplomban 11 órakor!**

— **Istentisztelet az Unitárius templomban.** A debreceni unitárius egyházközség Hatvan u. 24. szám alatt levő templomban február hó 1-én délelőtt 10 órai kezdettel rendes istentisztelet tartanak. Ez alkalommal prédikál: dr. Csiky Gábor, budapesti unitárius misszióelkész. A templom fűtve van. Istentisztelet után presbiteri gyűlés lesz.

— **Az evangélikus templomban** február 1-én, vasárnap délelőtt 10 órakor istentisztelet, tartja Rapos Viktor. 9 órakor ifjúsági, fél 1 órakor levente-istentisztelet, tartja Labossa Lajos.

— **Istentiszteletek a baptista imaházban.** A Szappanos ucca 23. sz. alatt levő baptista imaházban vasárnap délelőtt 8-9-ig imádkozás, 9-10-ig biblia-magyarázat, délután 6-7-ig evangélizálás, fél 8-9-ig urvacsoportok.

— **Kitüntetett újságíró.** Budapestről jelentik: A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére megengedte, hogy dr. Lakatos Sándor lapszerkesztőnek 40 évi hirlapírói érdemes munkásságáért elismerését tudtadja. Lakatos Sándor dr. egyike a régi nemes veretű újságírói gárdának, akit a bekezdésben közel egy évtizeden át „Az Újság” politikai rovatvezetője volt és mint ilyen, Tisza István legbizalmasabb szívtájtársa volt. A forradalom után a Magyar Távirati Iroda vidéki osztálya csoportjának vezetője lett.

— **A debreceni Tudományegyetem Népszerű Főiskolájának modern nyelvi tanfolyamai.** Az egyetem Népszerű Főiskoláján az új modern nyelvi tanfolyamok február 1-én kezdődnek. Az új szemeszterben a német, olasz, a francia és az angol nyelvből kezdődő és haladó tanfolyamok lesznek heti 2-2 órában és mindegyik nyelvből a félévben összesen 32 órában. A tandíj óránként és személynként 50 fillér. Beiratási díj nincs. Beiratkozni lehet hétköznapokon délelőtt 8-2 óráig az egyetemi gondnoki hivatalban (Református Kollégium I. emelet, 38. ajtó), amely érdeklődőknek telefonon is ad felvilágosítást. (Telefon: 14-39.) Az órák hétköznapokon délután 5-7-ig vannak a Kollégium épületében. Jelentkezés esetén még más modern nyelvekből is szervezhető tanfolyam.

— **Öngyilkosok.** Virág Róza 26 éves kabai leány szerelmi bánatában felakasztotta magát és mire észrevették már meghalt. — Szalkai Pál 27 éves kabai legényt ágyában halva találták. Az a gyanú, hogy megmérgezte magát. A csendőrség nyomozást indított az ügyben.

Szerdán reggel kivégzik Ambrus Istvánt, a rablógyilkos csendőrőrmestert

Pécs, január 30. Ambrus István rablógyilkos csendőrőrmester ügyében, aki tudvalevően a szalontai postamesteröt és idős nővérét gyilkolta meg, ma érkezett Pécsre a legfelsőbb honvédtörvényszék ítélete és értesítése, hogy

a kormányzó nem részesítette kegyelembé a gyilkos csendőrt.

A pécsi honvédtörvényszék ma délután átküldte az ítéletet a pécsi csendőrke-

reülethez. A pécsi honvédtörvényszék kedden délelőtti kihirdeti az ítéletet. Az ítélet kihirdetése napján

Ambrus Istvánt katonai fedezettel az ügyszolgálat fogházából a siralomházba szállítják.

A kivégzés szerdán a kora reggeli órákban 40 csendőr és 40 katonai jelenlétben történik meg. Kozarak Antal állami végrehajtó kedden érkezik Pécsre.

Sürgős interpelláció a Máv. drágító rendelkezései miatt

A képviselőház ma folytatta a karteltörvényjavaslat tárgyalását

Budapest, január 30. Almásy László elnök tíz órakor nyitja meg a képviselőház mai ülését. Jelenti, hogy Várnai Dánielnek sürgős interpellációra adott engedélyt.

Bíró Pál a karteljavaslatról megállapítja, hogy a jogi szempontok vannak előtérben és a gazdaságpolitikai koncepció háttérbe szorul. A kartelek akadályozzák meg azoknak a monopóliumoknak keletkezését, amelyek a kollektívizmus felé vezetnek. Magyarországon nem lehet a bankkrácia uralmáról beszélni, amikor a legnagyobb tőkecsoport csak nehezen juthat hozzá százhusz millió pengős betétállományhoz. A törvényjavaslat időszerűségét tulajdonképpen az agrárkrízis adta. Nagyon veszélyes az a felfogás, amely azt állítja, hogy minden bajnak a kulforrása az ipar. Az iparnak rettenetes küzdelmet kellett folytatnia az utóbbi években. Megállapítja, hogy míg az agrártermékek értéke 17 százalékkal csökkent, addig az iparcikkek ára csak 9 százalékkal. A normál munkabér emelkedést mutat.

Malasits Géza: Ezt még ő sem hiszi el. Bíró Pál: Az OTI adminisztrációs költségei szintén befolyással vannak az iparcikkek árának kialakulásában.

Felkiáltások a baloldaltól: De menyire.

Bíró Pál: A mai gazdasági életet nem tartja elég érettnek ahhoz, hogy egy ilyen fontos gazdasági életet érintő ügyben ko-

rdítkáljanak. Az egész javaslatot inkább egy paravánnak látja, ami elfedi a kormány felelősségét adott esetekben.

Marschall Ferenc hangoztatta, hogy a kartel törvényjavaslat miatt a külföldi tőke nem fog visszavonulni. A kartelek visszaéléseiről szól. A javaslatot elfogadja.

Kálnoky Bedő Sándor sajnálattal állapítja meg, hogy a Ház tagjai kevés érdeklődést tanúsítanak a törvényjavaslat tárgyalása iránt. A javaslatot elfogadja. Ezután az elnök napirendi javaslatot tesz, amellyel szemben Várnai Dániel indítványozza, hogy már 3-ikán, kedden tartson a Ház ülést és akkorra tűzzék ki Kétly Anna nyomorenyhítést célzó indítványát.

Jánossy Gábor, Farkas István, Csák Károly hozzászólása után a többség az elnök napirendi indítványát fogadja el.

SÜRGŐS INTERPELLÁCIÓ

Várnai Dániel terjesztette elő interpellációját a Máv. drágító rendelkezései megsejntetése iránt. A Máv. egyszerűen oldja meg üzletpolitikai kérdéseit. Először a munkabéreket csökkentette, most pedig a teljesen kimerült közönség újabb megterhelésével nyit új bevételi forrást.

Bud János kereskedelmi miniszter a jövő szerdán adja meg a végleges választ. Ezzel az ülés negyed 4 órakor véget ért.

LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN ÚJSÁG.

— A Csaba bála megengedte a kereskedelemügyi miniszter ur, hogy a nőfodrászok üzleteiket február 1-én, vasárnap este 6 óráig nyitva tartásák. Nőfodrászok elnöke Bagdi.

— A Kereskedők és Utazók Egyesülete értesíti clubtagjait, hogy a szokásos szombat esti családias összejövetel ma, e hó 31-én fél 9 órai kezdettel is megtartja. Vigalmi bizottság.

— A KIE közgyűlése. A debreceni Keresztény Ifjúsági Egyesület február 1-én déli 12 órakor Ferenc József ut 7. sz. alatti helyiségében tartja 1931. évi rendes közgyűlést, amelynek tárgysorozata a következő: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. Számvizsgálóbizottság jelentése és felmentése. 4. Pénztári jelentés és az 1931. évi költségvetés előterjesztése. 5. Részleges tisztújítás. 6. Számvizsgáló bizottság megválasztása. 7. Indítványok. Az indítványok a közgyűlés előtt az elnökségnek bejelentendők.

— A református kollégiumi tanítóképző intézet ifjusága február 7-én este 7 órai kezdettel tartja meg szokásos teaeestélyét az iparoskör dísztermében (Simonffy u. 1-c). Teázás után tánc 3 óráig. Rendezőség.

— A Pesti Tőzsde 20 oldalas új száma 4 oldalas képes mellékletet is közöl. Nyilatkozatok a lapban: Gróf Teleky István, Wertheimer Adolf és mások. Érdekes riportokat közöl a lap az érték és gabontözsdei helyzetéről, a várható osztalékokról, Sir Bazil Zacharov magyarországi terveiről, a benzinkartellről, a kisipari hitelekéről. Bő és friss biztosítási, textil, vas-és gépipari, áruipiaci, vegyszeti, autóra-utak egészítik ki a kitünően sikerült új számot.

— **Hírek a rendőrségről.** Kovács Aladár István malmi raktárnok udvaráról az elmúlt éjszaka elloptak hat darab belga nyulat. — Zsula Jánosné Széchenyi ucca 30. szám alatti lakásának udvaráról ellopták a tyukokat. — A Varga uccai elemi iskola terméből ellopta a villanykörtéket Csapó István 19 éves napszámos, aki előadta a kihallgatáson, hogy azért lopott, mert az egyház nem adott neki segélyt. Bosszúból követte el a lopást.

— **Gyümölcsészeti tanfolyamokat tartott január hónap folyamán a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara.** dr. Fráter László, Biharvármegye alispánjának felkérésére teljesen díjtalanul Vértés, Hosszupályi, Kokad, Ujléta, Almásd, Monostorpályi és Nagyléta községekben. Az előadásokon dr. Miskolczi László főszolgabíró rendezésében összesen 945 érdeklődő vett részt. Az előadásokat Czapáry Bertalan, a Tiszántúli Mezőgazdasági Kamara kertészeti szaktanára tartotta.

— **Cserkészünnepek az iparostanonciskolában.** Debrecen város iparostanonciskolája 954. sz. Török Bálint cserkészcsapata február hó 1-én, délután pontban 5 órakor kezdődő műsoros délutánt rendez. Az ünnepség műsora a következő: 1. Nemzeti Hírszék. Papp Váry Elemérné—Szabados. Előadja: a Debreceni Városi Dalegyet. Vezényel: Forray István főkarnagy. 2. Megnyitó beszéd. Elmondja: dr. Culyás István ip. isk. igazgató, szerv. biz. elnök. 3. Zimay: „Mi riasztja fel a magyart?” Énekli: a Debreceni Városi Dalegyet. Vezényel: Forray István főkarnagy. 4. „Magyar cserkész dala”. Radványi K. Előadja: Kiss József cserkész. 5. Hinnusz. Játsza: a zenekar. Öt perc szünet. Egyfelvonásos vigjáték. Előadja: a cserkészek. Tánc.

Helyárok: 1-4. sorig 1 pengő, 5-10. sorig 70 fillér, többiek 40 fillér. A rendezőség kéri a vendégeket, tekintettel a nagy érdeklődésre, helyeiket 5 óra előtt foglalják el.

— **ÜGYVED URAK FIGYELMÉBE!** Most jelent meg a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény és összes rendelkezése, ára zsebkönyvben 2.— pengő. Kapható: Hegedüs és Sándor R. T. könyvkereskedésében, Piac ucca 34.

— **Guglielmetti Mária Debrecenben.** A híres olasz koloraturénekesnő debreceni hangversenye február 8-án, vasárnap este lesz az Arany Bika szálló dísztermében. Műsorán a legragyozóbb számok, régi olasz szerzők, továbbá Rossini és sok-sok Mozart. Zongorán dr. Herz Ottó kíséri. A Zenekedvelők Körének ez a hangverseny a negyedik bérleti estje. A napijegy-elővét megindult.

— **ÉRTESÍTÉS.** A „Szeretet” Asztaltársaság tisztelt tagjaival ezúton tudatjuk, hogy a múlt héten elmaradt értekezletünket február 1-én, vasárnap d. e. fél 10 órakor okvetlenül megtartjuk a Zion Betegsegélyező Egyesület helyiségében. Szíves megjelenésüket kéri és elvárja az Elnökség.

— **Orvosi hír.** Dr. Róth Imre belklinikai tanársegéd rendelését Péterfia ucca 13. sz. alatt megkezdte. Rendel délután 2-4-ig. Telefon: 6-44.

— **FONTOS!** Gyakran fürdj, mert az egészség legbiztosabb óra a tisztaság. Fürdj a Margit-fürdőben.

— **Vitárius** harisnyakirakatának olcsó árai szembetűnők. Piac u. 16.

— **BENZINKUT** összes gramfonlemezei eredeti felvételekben és más újdonság lemezek igen nagy választékban kaphatók: Hegedüs és Sándor részvénytársaságnál, Piac ucca 34.

— **Vitáriusnál** féláron vásárolhat nőharisnyát. Piac ucca 16.

— **Cserépkályhák** nagy választékban, minden szín és nagyságban. Elvállalok cserépkályhák tisztítását, javítását és átrakását helyben és vidéken. Kirsch Károly kályhámester, Debrecen, Ferenc József ut (volt Piac u.) 89. Telefon: 12-18.

RADIO

SZOMBAT, január 31.

Budapest. 9.15: A m. kir. 1. Mária Terézia honvédegyalozezred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricssay Richárd.

9.30: Hírek.
9.45: A hangverseny folytatása.
11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.

12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. időjárásjelentés.
12.05: A Mándits szalonzenekar hangversenye.

12.25: Hírek.
12.35: A hangverseny folytatása.
1: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-jelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.
4: Csanády Balogh István novellái: 1. A lila madár; 2. Uccai ismeretség. Felolvassa a szerző.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-jelentés, hírek.
5: Dunkel Norbert előadása.

5.30: A Rádióélet ifjúsági előadása.
6: A keringő fejlődése II. rész. Farkas Imre előadása a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar közreműködésével. Karnagy: Nagypál Béla.

7: Gramofonhangverseny.
8.15: Balassa Imre előadása: „Angyal kopog az ablakon.”

8.30: Mozart-émlékhangverseny a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában. Karnagy: Dohnányi Ernő.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.
Majd: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból.

FEHÉRTÓI

temetkezési vállalkozó
DÉGENFELD TÉR 4. SZ.

Monoki Gáborné szül. Szombat Julianna élt 46 évet. Temetése e hó 31-én délelőtt fél 11 órakor lesz a Péterfia uccai temető halottasházától a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Péterfia uccai temetőbe.

Özv. Varga Ferencné szül. Kalimczky Zauszanna életének 71. évében elhunyt. — Temetése e hó 31-én délután 4 órakor lesz a Kossuth uccai temető halottasházától a ref. egyház szertartása szerint tartandó ima után a Kossuth uccai temetőbe.

Külföld.

Bécs. 11: Gramofon. 12: Zenekar. 3.25: Gramofon. 5.15: Hangverseny-akadémia. 7.35: Magyar zene. (Bambó Jenő cigányzenekara (csárdások és népdalok). 8: Népszimű. 10.40: Zenekar.

Berlin. 4.20: Hangverseny. 6: Tíz perc film. 6.40: Hangverseny. 8: Tarka-est. — Utána 0.30-ig: Sajtóbál. Táncczene. Dajos Béla zenekara.

Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Zenekari hangverseny. 5.30: Hegedűverseny. Prága. 11.15: Gramofon. 6.25: Gitár. 7.20: Tamburica.

SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

FIGYELEM: Ma este az előadás a színházban, tekintettel a Bocskay-bátra, fél nyolc órákor kezdődik.

MŰSOR:

SZOMBAT este: Csodabár. Kezdeté fél 8 órákor.

VASÁRNAP délután fél 4 órákor: Csodabár. Olcsó helyárak. — Este: Csodabár. Kezdeté 8 órákor.

HÉTFŐ délután fél 4 órákor: Csodabár. Olcsó helyárak. — Este 8 órákor: Csodabár. Az összes Csodabár előadásokon fellép Manja és Pejori, a két csodatáncos.

KEDD est: Az elcsérelt ember. Premier. A szerző személyes jelenlétében.

SZERDA délután 3 órákor: Cigányszerelem. Ifjúsági előadás. Olcsó helyárak. — Este: Az elcsérelt ember. B) bérlet.

CSÜTÖRTÖK délután 3 órákor: Lehullott a rezgőnyárfa. Zónaelőadás. Olcsó helyárak. — Este: Az elcsérelt ember. A) bérlet.

PÉNTEK este: Az elcsérelt ember. C) bérlet.

SZOMBAT este: Az elcsérelt ember. — Bérletszünet.

A Debreceni Színpartoló Egyesület felelős igazgatója, hogy február havára szóló kedvezményes utalványait a tagsági igazolvány felmutatása ellenében január hó 30-ától a színházi titkári irodában átvenni szíveskedjenek. A január hónapról visszamaradt utalványok február hóra lesznek érvényesítve.

A SZÍNHÁZI IRODA HIREI

Figyelem! Ma este az előadás a színházban, tekintettel a Bocskay bátra, fél nyolc órákor kezdődik.

Ma, szombaton este hét órákor nyílik meg újra a CSODABÁR.

Ferenczy Marien helyett, ki a budapesti műsorváltozás folytán a Király színházról nem tudott szabadságot kapni, Lia szerepét a Csodabár mostani előadásain Timár Ila játssa. Ma, szombaton este, vasárnap délután és hétfőn délután Csikora marhakereskedő szerepét Sugár Mihály játssa, míg vasárnap és hétfőn este ismét Kardoss direktor veszi át a szerepét.

A premieréhez hasonló óriási nagy érdeklődés előzi meg a ma estével ismét műsorba iktatott hatalmas sikerű Csodabár következő estéit. A közönség új rohamokat intéz a pénztár ellen, hogy jégeit estére biztosítsa.

Izgalmasan érdekes lesz a Csodabár szombati estéje, mert ritka szenzációja akadt. A színház igazgatóságának felkérésére ugyanis a Csodabár megnyitó táncán megjelenik a Csodabár parkettjén MISS DEBRECEN 1931.

mindkét udvarhölgyével. Az országos érdeklődés központjába került debreceni szép urileányok a Csodabár szombati estéjén jelennek meg először Debrecen nyilvánosságá előtt. A Misseket a színház ünnepélyesen fogadja és MISS DEBRECEN — FÜLÖP MAGDA és udvarhölgyei nyitják meg a táncot a Csodabárban. A darab szereplői a kitűnő együttes régi tagjai. A Csodabár új táncosodái is megérkeztek, MANJA ÉS PEJORI,

akik káprázatos táncokkal és akrobatikus mutatványokkal fogják az új Csodabár közönségét elbűvölni. Holnap este a Bocskay bátra való tekintettel a Csodabár előadása félnyolckor kezdődik, míg a tánc már hét órákor vígan áll szombaton este a Csodabárban. A Csodabár új sorozatára az összes cégek, akik a múltkor is szívesek voltak a színház segítségére sietni, ezúttal is fényes-

sé teszik a Csodabár berendezését, a felszolgált pezsgőt a világhírű LITKE pécsi pezsgőgyár szállítja.

Vasárnap délután fél négy órákor olcsó helyárakkal, este 8 órákor rendes helyárakkal, hétfőn pedig ugyanugy, mint vasárnap délután fél négy órákor és este 8 órákor ismétli a színház a Csodabár előadásait az összes attrakciók felléptével.

Kedden, február hó harmadikán a szerző személyes jelenlétében van az ELCSÉRELT EMBER

bemutatója. A háboru utáni regényirodalom egyik legszenzációsabb alkotása Bónyi Adorján Az elcsérelt ember című regénye volt, melyből a Nemzeti Színház és előreláthatólag a Csokonai-színház idei legnagyobb drámai sikere a kedden este bemutatásra kerülő szimű. Az elcsérelt ember megrendítő lelki válságba kerül egy tévedés folytán, melyet az a bámulatos hasonlóság idéz elő, mely két harctéren küzdő férfi között van. A halott bajtárs helyett hazatérő, emlékezőtehetségét vesztett Pongrác főhadnagyot tisztviselője, összes bajtársai, sőt elesett alteregője, Benedek főhadnagy felesége és annak egész házanépe sem ismer fel és mindenki, mint Benedek Pétert fogja és a gránátnyomástól emlékezőtehetségét vesztett Pongrác főhadnagy éli a halott Benedek Péter életét. A halottnak hitt fiát gyászoló öreg Pongrácné, az édes anya megjelenése

majdnem tragikus fordulatot hoz, mert az édes anya szemét a legnagyobb hasonlatosság sem téveszti meg, sőt édesanyja látása Pongrác öntudatát is visszaadja, de a fia boldogságáért az anyai szív kiengesztelő megoldást talál. Ezt az izgalmasan szép, mélyen emberi témát bravúros kézzel írja meg a szerző és a Csokonai-színház ismét excellál a mesteri előadással, amelyre az illusztris szerző, Bónyi Adorján is megjelenik a debreceni közönség előtt.

Az elcsérelt ember című szindarabhoz a butorokat a Brill Henrik cég szállította.

MOZI



Szombaton és vasárnap:

„AZ ÉLŐ HOLTTEST”
Tolstoj világhírű drámája 9 felvonásban. Főszereplők: W. Pudowkin, Maria Jacobini és Gustáv Diesel.

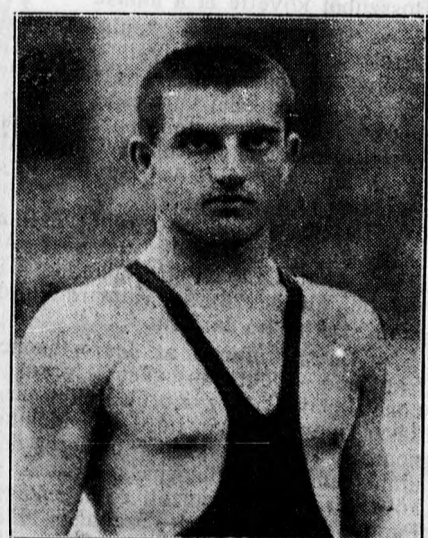
Megelőzi:
„NELLY ÉS 3 PAPAJA”
Előadások: Szombaton 6 és 8 órákor. Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor. Délután 3 órákor diákjegyek érvényesek.

SPORT



Szombaton este nyolc órákor kezdődik a DMTE Kovács Gyula vándordíjas birkozóversenye

Hónapokig tartó előkészületek után végre elérkezett a Kovács Gyula vándordíjas verseny napja és már előre megállapítható, hogy hasonló méretű versenyben a debreceni közönségnek eddig még aligha volt része. Nyolcvannégy versenyző egyéni küzdelmén keresztül 18 egyesület pont-küzdelme a vándordíj védelméért rendkívül izgalmas párharcokat ígér és lehetetlen előre megjósolni, hogy melyik egyesületé lesz a győzelem és veszi bir-



Schwallier András, a budapesti M. T. E. rutinos birkozóbajnoka.

tokába egy évre az értékes vándordíjat. Középfokú egy olyan eshetőség is, hogy a kétszeres védő Ujpest megismétli eddigi bravurjait és a sok versenyű közül véglegesen elnyeri a díjat, ez azonban egy olyan hatalmas versenytől fosztaná meg Debrecen, amit nehezen lehetne pótolni. Az UTE szimpatikus egyesület, versenyzőinek sportszerű gondolkodása, a klub-

hüségé és lelkesedésének köszönhetőe az elmúlt években a Kovács Gyula versenyen elért sikereit is. A mai versenyre már hónapok óta készülődnek az UTE birkozói, hogy harmadizben és véglegesen hazavissessék a szép díjat.

Legerősebb ellenfele az FTC gárdája lesz. Az FTC kisebb számu, de hírnévben és tudásban hatalmas erőt képviselő birkozói jogos favoritjai a versenynek, bár a Törekvés, a vándordíj korábbi kétszeres védője, amely komplett csapatával jön le Debrecenbe, könnyen beleszólhat a vándordíj sorsába. A lila-fehér dresszes újpesti fiukkal együtt ismét itt lesz Debrecen büszkesége, Kellner (Kárpáthy) Károly, akinek tüneményes tehetségét a legtárgyalagosabb kritika is elismeri.

De ott lesznek a küzdelemben Tunyoghy, Badó, Fehér, Szalai, Surányi, Ambrus dr., Gyarmati, Zombori, Rétháti, Aranyi, Matuska, Morell és a többi fővárosi s vidéki klubok birkozói is. Minden helyezést pontot jelent, minden tusgyőzelemért küzdeni fognak majd és amilyen heves lesz a harc a szőnyegen, épp olyan parázs hangulat fog uralkodni a nézők között is.

A verseny sikere és realitása érdekében a Magyar Birkozó Szövetség három kitűnőségével képviselteti magát a versenyen. Hegedüs Béla főtáncos, dr. Szilágyi Jenő és Zöldi Sándor lesznek a szövetség kiküldöttei és ők fogják vezetni a mérkőzéseket is.

A verseny pontosan este 8 órákor kezdődik a Kereskedő Társulat Ferenc József ut 8. szám alatti, kellemesen fűtött tornacsarnokában. A középdöntők vasárnap reggel 9 órákor, a döntők pedig délután 3 órákor kezdődnek ugyanott.

Az ülőhelyek számozottak lesznek. Büfferről, ruhatárról a rendezőség gondoskodott s ezuton is kéri a közönséget, hogy ruháit a ruhatárban szíveskedjék elhelyezni, ahol azokat pár fillérért kellő biztonságban elhelyezheti.

Műbutorok



készen kaphatók
LUSZTIG
műasztalosnál
Eötvös u. 8
Telefon 17-97.

Rauchmaul Emil a Bocskay tréneré átvette a csapatot

Hétfőn tréning mérkőzés a DVSC csapatával.

Pénteken este Németh Lajos vendéglőjében történt meg a Bocskay új trénerének, Rauchmaul Emilnek megismerkedése a játékosokkal. Teleký kivételével valamennyi szerződötetett játékos megjelent és figyelemmel hallgatták az új tréner programját, amely igen röviden hangzott.

Stoppolni és passzolni kell tudni — jelentette ki Rauchmaul —, a többi már csak egyéni ügyesség és kondíció dolga.

A továbbiak során Rauchmaul a lapos játéék régi hívének vallotta magát, ami a Bocskay szempontjából szintén megnyugtató.

A Bocskay csapata különben hétfőn jelenik meg hosszú szünet után először a debreceni közönség előtt. Tréning mérkőzést játszik a DVSC csapatával, a tréninget természetesen Rauchmaul vezeti és nyilvános lesz. A tréningek azonban még az ősszel hozott határozat szerint zárt kapuk mellett fognak lefolyni.

A játékosok különben nincsenek a legjobb kondícióban. A nedves, egészségtelen időjárás majdnem minden játékosnál hagy egy kis nyomot nátha formájában, de remélhetően komoly következmények nélkül. Teleký egyelőre még invalidus, betegsége nagyon legyengítette és pihe-nésre szorul. Markos régi sérülése is kiujult Prágában, de a „vasember” hihetően ezen is túleszi magát és ott fog küzdeni a többiekkel.

A február 8-án sorra kerülő Kispest-Bocskay Magyar Kupa mérkőzés színhelye még mindig bizonytalan. A Bocskay aránylag kedvező ajánlatát a Kispest visszautasította és teljesíthetetlen követeléssel állt elő. Amennyiben Kispestnél nem győz a jobb belátás, a mérkőzés a Sárkány uccában lesz.

A Diószegi uti pálya ma nem sok előnyt jelent a Bocskaynak. Az elolvadt hó sártengerré változtatta a pálya talaját és ha a DVSC vezetősége nem gondoskodik idejében a víz elvezetéséről, az első mérkőzéseken a Bocskaynak nem lesz sok kilátása.

Felkérem a DVSC összes játékosait, hogy e hó 31-én, szombaton délután 6 órára a MAV műhely Egycetértés helyiségében igen fontos ügyben megjelenni szíveskedjenek. Ugyanakkor a 15-re szóló szabadjegyeket is kiosztom.

Felhívás. A DKASE vasárnap, február 1-én délelőtt 11 órákor tréninget tart az Újgöti téri sporttelepén, amelyen az összes játékosok feltétlen megjelenését kéri a vezetőség.

EREDMÉNYESEN HIRDET

DEBRECENI FÜGGETLEN ÚJSÁG

LEGJOBB H A DEBRECENI KÖZSÉGI

Készárúpiac:
13.85—14.00, fe kg. tiszavidéki 13.90—14.05, 79 14.55, felsőtisz szavidéki 14.25 14.30, 81 kg. t sőtiszai 14.20 zab I. r. 19.00— Határidőpiac ra 14.46—14.47, gyar rozs márci 10.60—10.61, ter tranzitó május

Term Csik

Előző zárlat Cent, bushel

Márc. — Május 82.75—8 Julius 67.125—

Márc. 63.75 Május 65.625 Julius 66.125 Szept. 65.875

Márc. — Május 32.875 Julius 32.—

Márc. 39.— Május 40.— Julius 40.25

Liverpool: 4 Buenos Ayr márciusra 5.65 márciusra 3.71,

A valuták

Angol font 79.55—79.95, dán korona 15 10.10, dollár 56 22.40—22.70, 230.60, lengy 3.37.5—3.41.5, 30.10, német r vég korona 15 ling 80.20—80 110.90, svéd kr

DEBRECENI

512—

HIR

Értesítjük a Debrecen-Ha kedő autobusz bezárólag ez érvényben. Februáratok nem k

302 számú j

13.15 13.17 13.18 13.20 13.33 13.40 13.44 13.54 13.56 2

1. Az elindu előforduló kés radása kárterít 2. A megáll ról álló időada ról állókat peo vანი.

NO
Bőrgarnitu

TANTA BÉSZLER

LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM
A DEBRECENI FUGGETLEN UJSAG.

KÖZGAZDASÁG

A terményszéde.

Készárúpiac: Buza 77 kg. tiszavidéki 13.85—14.00, felsőtiszai 13.75—13.90, 78 kg. tiszavidéki 14.00—14.15, felsőtiszai 13.90—14.05, 79 kg. tiszavidéki 14.20—14.55, felsőtiszai 14.10—14.25, 80 kg. tiszavidéki 14.25—14.70, felsőtiszai 14.15—14.30, 81 kg. tiszavidéki 14.25—14.80, felsőtiszai 14.20—14.40. **Rozs** 10.10—10.20, zab I. r. 19.00—19.50, közép 18.50—18.80.
Határidőpiac: Magyar buza márciusra 14.46—14.47, májusra 14.81—14.82, magyar rozs márciusra 10.47—10.48, májusra 10.60—10.61, tengeri májusra 12.10—12.11, tranzit májusra 9.60—9.62.

Terményszéde-zárlat.
Csikágó, január 30.

Előző zárlat Cent, bushel Mai zárlat Cent, bushel

Buza:
Márc. — 79.50
Május 82.75—82.875 82.75
Július 67.125—67 66.50—66.375

Tengeri:
Márc. 63.75 62.625
Május 65.625 64.50
Július 66.125 65.125
Szept. 65.875 64.875

Zab:
Márc. — —
Május 32.875 32.625
Július 32.— 31.75

Rozs:
Márc. 39.— —
Május 40.— 39.75
Július 40.25 39.875

Liverpool: 4/1 7/8, 4/2 3/4, 4/4 1/8.
Buenos Ayres: Buza február 5.54, márciusra 5.65, tengeri február 3.73, márciusra 3.71, zab február 3.40.

A valuták hivatalos árfolyamai:

Angol font 27.70—27.85, belga frank 79.55—79.95, cseh korona 16.85—16.97, dán korona 152.70—153.30, dinár 10.02—10.10, dollár 569.75—572.75, francia frank 22.40—22.70, hollandi forint 229.60—230.60, lengyel zloty 63.85—64.25, leu 3.375—3.415, léva 4.12—4.18, lira 29.80—30.10, német márka 135.70—136.30, norvég korona 152.85—153.45, osztrák schilling 80.20—80.60, svájci frank 110.40—110.90, svéd korona 153.05—153.65.

DEBRECENI HELYI VASUT.

512—931. sz.

HIRDETÉMÉNY.

Értesítjük a t. Utazóközönséget, hogy a Debrecen—Hajduszoboszló között közlekedő autbuszjáratok eddigi menetrendjét bezárólag ez évi január 31-ig tartjuk érvényben. Február 1-én, vasárnap napon a járatok nem közlekednek. Február 2-től

231—1931. át.

HIRDETÉMÉNY.

Debrecen sz. kir. város adóhivatala közhírré teszi, hogy a szeszitalok nagyban árusítói, továbbá a szeszitalok közvetítói által 1931. évben fizetendő szeszitalforgalmj illeték kivételére vonatkozó összeirásai jegyzék f. évi január 28-tól kezdődőleg 8 napi közszemlére van kitéve a városi adóhivatal 2. számú szobájában.

Ezen hirdetményt azzal teszi közzé a városi adóhivatal, hogy a közszemlé ideje alatt az érdekeltek az összeirásai jegyzékben feltüntetett adatok elleni írásbeli észrevételeiket a városi adóhivatal, hogy a közszemlé ideje alatt az érdekeltek az összeirásai jegyzékben feltüntetett adatok elleni írásbeli észrevételeiket a városi adóhivatalnál adhatják be a m. kir. pénzügyigazgató-sághoz címezve.

Debrecen, 1931. január 27.

Városi adóhivatal.

HIRDETÉMÉNY.

Az ebtartási szabályrendelet 6 §-ára utalással felhívja a városi adóhivatal az ebtulajdonosokat, illetve ebbirtokosokat, hogy a tulajdonukban, illetve birtokukban levő ebeket január hó 31. napjáig bejelenteni, ebbárcájukat kiváltani és ebadójukat befizetni el ne mulasztásák.

Figyelmezteti a városi adóhivatal a fentvezetetteket arra, hogy a bejelentés és az ebbárca kiváltásának elmulasztása kihágási eljárást, az ebadó be nem fizetése pedig végrehajtási eljárást von maga után.

A bejelentéseket naponként a hivatalos órák alatt a városi adóhivatal azon kerülete veszi tudomásul, illetve fogadja el, melyben az eb birtokosa lakik.

Debrecen, 1931. január hó 30.

Városi adóhivatal.

Patkányt, egeret,

poloskát, svábhogarat azonnal kiírthat biztos hatású speciális irtószerrel. Egyetlen kísérlet meggyőzi a vásárlót. Nagyon olcsón kapható

STERN festéküzletében
Piac ucca 10. szám- — Bikával szemben.

kezdve pedig további intézkedésig a közlekedést az alábbi két járatpárral az ugyancsak alább részletezett menetrend szerint tartjuk fenn.

A járatok eddig vasárnap és ünnepnapon nem közlekedtek, február 2-től kezdve az alább megjelölt járatok közlekedése csak vasárnapi napokon fog szünetelni, más ünnepnapon a járatok közlekedni fognak.

Menetrend.

302 számu járat	304 Km.	Megállóhelyek	301 számu járat	303 számu járat
13.15	19.20	— ind.	Debrecen, Bikaszálló	érk. 7.51 15.01
13.17	19.22	0.5	Debrecen, Vármegyeháza	7.49 14.59
13.18	19.23	1	*Debrecen, Külsővásártér	7.47 14.57
13.20	19.25	2	*Debrecen, Tisztviselőtelep	7.45 14.55
13.33	19.38	10	*Ondód	7.31 14.41
13.40	19.45	14	*Ebes	7.24 14.34
13.44	19.49	16	*Vervölgy	7.20 14.30
13.54	19.59	21	*Hajduszoboszló, gyógyfürdő	7.12 14.22
13.56	20.01	22	Hajduszoboszló, Piac tér	ind. 7.10 14.20

Megjegyzések:

1. Az elindulásnál, vagy az érkezésnél előforduló késedelem, vagy a járat elmaradása kártérítésre nem ad jogot.
2. A megállóhelyek neve mellett balról álló időadatok felülről lefelé, a jobbról állókat pedig alulról felfelé kell olvasni.
3. Az indulási és érkezési idők közép-európai időre vonatkoznak.
4. Jelmagyarázat: * = feltételes megállóhely.

DEBRECENI HELYI VASUT
ÜZLETIGAZGATÓSÁGA.

Kárpitos munkák

szakosított készítését vállalja

NOVÁK, Batthyány ucca 7.

Bőrgarnitúrát fest.

Kész hencserek olcsón kaphatók.

„TANTAL” és más folytonógó KALYHAK
BÉSZLER és DÁVID vaskereskedésében Piac ucca 7. Kossuth szobor mellett.

SODRONY ÁGYBETÉTEK
legjobb minőségben készít
NEUMANN, PÉTERFIA UCCA 19

Telefon
16-76

Gyönyörű világos
**5 szobás III-ik emeleti
uccai lakás**

minden modern komforttal
(központi fűtés, személyfelvonó,
melegvíz stb.) azonnaira
kiadó.

Értekezhetni Piac ucca 34. sz.
alatt könyvkereskedésben.

**Központi fűtést,
Vizvezeték**

szakosítottan készít

GYENES Arany János u. 27

Telefon 9-37.

MÉRAY féle
**háromkerekű
teherautó**

(8 hónapig volt üzemben)
cca 2—300 kg. teherbírása

rendkívül olcsón
eladó.

Cím a kiadóban.

MEGHÍVÓ.

A Hajdudhádi Egyesült Pénztézetek
Részvénytársaság 1931. évi február hó 15-én
délelőtt 11 órakor tartja intézeti helyiségében

RENDES KÖZGYŰLÉSEET,

amelyre a t. részvényeseket azzal hívjuk meg,
hogy az igazgatóság és felügyelő-bizottság
jelentése, valamint a zárszámadás és mérleg
üzleti helyiségünkben közszemlére ki van téve
s máttól kezdve délelőtt 9—12 óra között meg-
tekinthető.

Kelt Hajdudhádán, 1931. január hó 22-én.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése és az 1930. évi üzleti számadások és mérleg előterjesztése a nyereség felosztási javaslattal.
2. Felügyelő-bizottság jelentése.
3. Határozat az 1. és 2. pont alatti tárgyakban.
4. Határozat az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása tárgyában.
5. Felügyelő-bizottság tagjainak megválasztása és díjazásuk megállapítása.

A részvények a szavazati jog gyakorolhatása végett az intézet pénztáránál az alapszabályok 15. §-a értelmében a közgyűlés előtt legalább 24 órával leteendő.

A részvények után esedékes osztalékok február 16-tól kezdve a hivatalos órák alatt felvehetőek.

Mérlegszámla. Vagy on: Pénztár 4.645 P 23 f. Folyószámlai adósság 41.539 P 05 f. Váltó 930.513.— P. Értékpapír 2.502 P 14 f. Ingatlan 32.000.— P. Berendezés 1.000.— P. Előre fizetett visszeszámitolási kamat 3.006 P 79 f. Összesen: 1.015.206 P 21 f.

Telér: Alaptőke 140.000.— P. Tartalék-tőke 7.276 P 26 f. Takarékkönyvbetét 345.800 P 53 f. Visszeszámitolt váltó 483.451.— P. Folyószámlai hitelezők 3.938 P 11 f. Kifizetetlen osztalék 529 P 17 f. Előre felvett váltókamat 11.958 P 53 f. Nyereség 22.252 P 61 f. Összesen: 1.015.206 P 21 f.

Eredményzámla. Veszteség: Betétkamatok 21.499 P 42 f. Betétkamatok utáni kincstári illetékek 1131 P 63 f. Visszeszámitolási kamat 35.217 P 99 f. Fizetés és díjazás 16.883.— P. Adó és illeték 9.319 P 63 f. Üzleti költség 5.767 P 39 f. Nyereség 22.252 P 61 f. Összesen: 112.071 P 67 f.

Nyereség: Váltókamat 104.787 P 46 f. Folyószámlai kölcsön kamat 6.982 P 90 f. Értékpapír kamat 135 P 40 f. Vegyes díj és jutalék 165 P 91 f.

Remek festmények

vászonra preparált
gyönyörű színes másolatai

olcsó árakon, gyönyörű keretekben
már 22 pengőtől kezdve
már 2 pengős havi részletfizetésre is vásárolhatók

Ferenczy
Iványi-Orlnwald
Kézdi-Kovács
László Fülöp
Mednyánszky
Mészöly
Pádl
Rudnay
Szinyei-Merse
Tull stb. stb.

Corot
Millet
Monstedt
Murillo
Rafael
Tizian
Watteau

leghíresebb festményeknek vászonnal preparált művészi
kivitelű színes másolatok izlőses keretben.

AZ OTTHON
DISZE A KÉP.

DISZITSE LAKÁSÁT A LEGKIVÁLÓBB
MESTERMŰVEK TÖKÉLETES MÁSO-
LATAIVAL.

Tekintse meg vételkényszer nélkül

Hegedüs és Sándor Rt.

műkereskedésében, Piac ucca 34.

Tessék kirakatainkat megtekinteni!

